

**PROTOCOL  
FOR THE ACCESSION OF EL SALVADOR  
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

**PROTOCOLE  
D'ACCESSION D'EL SALVADOR  
A L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

**PROTOCOLO  
DE ADHESIÓN DE EL SALVADOR  
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO**

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE  
ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE  
ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

---

13 December 1990  
Geneva



**PROTOCOL  
FOR THE ACCESSION OF EL SALVADOR  
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

**PROTOCOLE  
D'ACCESSION D'EL SALVADOR  
A L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

**PROTOCOLO  
DE ADHESIÓN DE EL SALVADOR  
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO**

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE  
ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE  
ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO

---

13 December 1990  
Geneva



**PROTOCOL FOR THE ACCESSION OF EL SALVADOR  
TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as “contracting parties” and the “General Agreement”, respectively), the European Economic Community and the Government of El Salvador (hereinafter referred to as “El Salvador”),

**Having regard** to the results of the negotiations directed towards the accession of El Salvador to the General Agreement,

**Have** through their representatives agreed as follows:

**PART I – GENERAL**

1. El Salvador shall, upon entry into force of this Protocol pursuant to paragraph 6, become a contracting party to the General Agreement, as defined in Article XXXII thereof, and shall apply to contracting parties provisionally and subject to this Protocol:

(a) Parts I, III and IV of the General Agreement, and

(b) Part II of the General Agreement to the fullest extent not inconsistent with its legislation existing on the date of this Protocol.

The obligations incorporated in paragraph 1 of Article I by reference to Article III and those incorporated in paragraph 2(b) of Article II by reference to Article VI of the General Agreement shall be considered as falling within Part II for the purpose of this paragraph.

2. (a) The provisions of the General Agreement to be applied to contracting parties by El Salvador shall, except as otherwise provided in this Protocol and in the commitments listed in paragraph 58 of document L/6771, be the provisions contained in the text annexed to the Final Act of the second session of the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment, as rectified, amended or otherwise modified by such instruments as may have become effective on the day on which El Salvador becomes a contracting party.

(b) In each case in which paragraph 6 of Article V, sub-paragraph 4(d) of Article VII, and sub-paragraph 3(c) of Article X of the General Agreement refer to the date of that Agreement, the applicable date in respect of El Salvador shall be the date of this Protocol.

## PART II – SCHEDULE

3. The schedule in the Annex shall, upon the entry into force of this Protocol, become a schedule to the General Agreement relating to El Salvador.

4. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement, the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the Schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

(b) For the purpose of the reference in paragraph 6(a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the Schedule annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

## PART III – FINAL PROVISIONS

5. This Protocol shall be deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES. It shall be open for acceptance by signature or otherwise, by El Salvador until 30 June 1991. It shall also be open for acceptance by contracting parties and by the European Economic Community.

6. This Protocol shall enter into force on the thirtieth day following the day upon which it shall have been accepted by El Salvador.

7. El Salvador, having become a contracting party to the General Agreement pursuant to paragraph 1 of this Protocol, may accede to the General Agreement upon the applicable terms of this Protocol by deposit of an instrument of accession with the Director-General. Such accession shall take effect on the day on which the General Agreement enters into force pursuant to Article XXVI or on the thirtieth day following the day of the deposit of the instrument of accession, whichever is the later. Accession to the General Agreement pursuant to this paragraph shall, for the purposes of paragraph 2 of Article XXXII of that Agreement, be regarded as acceptance of the Agreement pursuant to paragraph 4 of Article XXVI thereof.

8. El Salvador may withdraw its provisional application of the General Agreement prior to its accession thereto pursuant to paragraph 7 and such withdrawal shall take effect on the sixtieth day following the day on which written notice thereof is received by the Director-General.

9. The Director-General shall promptly furnish a certified copy of this Protocol and a notification of each acceptance thereof, pursuant to paragraph 5 to each contracting party, to the European Economic Community, to El Salvador and to each government which shall have acceded provisionally to the General Agreement.

10. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

DONE at Geneva this thirteenth day of December one thousand nine hundred and ninety, in a single copy, in the English, French and Spanish languages, except as otherwise specified with respect to the Schedule annexed hereto, each text being authentic.

**PROTOCOLE D'ACCESSION D'EL SALVADOR  
A L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE**

Les gouvernements qui sont parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (dénommés ci-après «les parties contractantes» et «l'Accord général» respectivement), la Communauté économique européenne et le gouvernement d'El Salvador (dénommé ci-après «El Salvador»),

**Eu égard** aux résultats des négociations menées en vue de l'accession d'El Salvador à l'Accord général,

**Sont convenus**, par l'intermédiaire de leurs représentants, des dispositions suivantes:

**PREMIÈRE PARTIE – DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

1. A compter de la date à laquelle le présent Protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 6 ci-après, El Salvador sera partie contractante à l'Accord général au sens de l'article XXXII dudit Accord et appliquera aux parties contractantes, à titre provisoire et sous réserve des dispositions du présent Protocole:

a) Les Parties I, III et IV de l'Accord général;

b) La Partie II de l'Accord général dans toute la mesure compatible avec sa législation existant à la date du présent Protocole.

Les obligations stipulées au paragraphe 1 de l'article premier par référence à l'Article III et celles qui sont stipulées à l'alinéa b) du paragraphe 2 de l'article II par référence à l'article VI de l'Accord général seront considérées, aux fins du présent paragraphe, comme relevant de la Partie II de l'Accord général.

2. a) Les dispositions de l'Accord général qui devront être appliquées aux parties contractantes par El Salvador seront, sauf disposition contraire du présent Protocole et des engagements énoncés au paragraphe 58 du document L/6771, celles qui figurent dans le texte annexé à l'Acte final de la deuxième session de la Commission préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, telles qu'elles auront été rectifiées, amendées ou autrement modifiées par des instruments qui seront devenus effectifs à la date à laquelle El Salvador deviendra partie contractante.

b) Dans chaque cas où le paragraphe 6 de l'article V, l'alinéa d) du paragraphe 4 de l'article VII et l'alinéa c) du paragraphe 3 de l'article X de l'Accord général mentionnent la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne El Salvador sera la date du présent Protocole.

## DEUXIÈME PARTIE – LISTE

3. La liste reproduite à l'annexe deviendra la Liste d'El Salvador annexée à l'Accord général dès l'entrée en vigueur du présent Protocole.

4. a) Dans chaque cas où le paragraphe 1 de l'article II de l'Accord général mentionne la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne chaque produit faisant l'objet d'une concession reprise dans la Liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.

b) Dans le cas de l'alinéa a) du paragraphe 6 de l'article II de l'Accord général qui mentionne la date dudit Accord, la date applicable en ce qui concerne la Liste annexée au présent Protocole sera la date du présent Protocole.

## TROISIÈME PARTIE – DISPOSITIONS FINALES

5. Le présent Protocole sera déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES. Il sera ouvert à l'acceptation d'El Salvador, par signature ou autrement, jusqu'au 30 juin 1991. Il sera également ouvert à l'acceptation des parties contractantes et de la Communauté économique européenne.

6. Le présent Protocole entrera en vigueur le trentième jour qui suivra celui où il aura été accepté par El Salvador.

7. El Salvador étant devenue partie contractante à l'Accord général conformément au paragraphe 1 du présent Protocole pourra accéder audit Accord selon les clauses applicables du présent Protocole, en déposant un instrument d'accession auprès du Directeur général. L'accession prendra effet à la date à laquelle l'Accord général entrera en vigueur conformément aux dispositions de l'article XXVI, ou le trentième jour qui suivra celui du dépôt de l'instrument d'accession si cette date est postérieure à la première. L'accession à l'Accord général conformément au présent paragraphe sera considérée, aux fins de l'application du paragraphe 2 de l'article XXXII dudit Accord, comme une acceptation de l'Accord conformément au paragraphe 4 de l'article XXVI dudit Accord.

8. El Salvador pourra, avant son accession à l'Accord général conformément aux dispositions du paragraphe 7, dénoncer son application provisoire dudit Accord; une telle dénonciation prendra effet le soixantième jour qui suivra celui où le Directeur général en aura reçu notification par écrit.

9. Le Directeur général remettra sans retard à chaque partie contractante, à la Communauté économique européenne, à El Salvador et à chaque gouvernement qui aura accédé à l'Accord général à titre provisoire, une copie certifiée conforme du présent Protocole et une notification de chaque acceptation dudit Protocole conformément au paragraphe 5.

10. Le présent Protocole sera enregistré conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève, le treize décembre mil neuf cent quatre-vingt-dix, en un seul exemplaire, en langues française, anglaise et espagnole, sauf autre disposition stipulée pour la Liste ci-annexée, les trois textes faisant également foi.

**PROTOCOLO DE ADHESIÓN DE EL SALVADOR  
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES  
ADUANEROS Y COMERCIO**

Los gobiernos que son partes contratantes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (denominados en adelante «las partes contratantes» y «el Acuerdo General» respectivamente), la Comunidad Económica Europea y el Gobierno de El Salvador (denominado en adelante «El Salvador»),

**Habida cuenta** de los resultados de las negociaciones celebradas para la adhesión de El Salvador al Acuerdo General,

**Adoptan**, por medio de sus representantes, las disposiciones siguientes:

**PRIMERA PARTE – DISPOSICIONES GENERALES**

1. A partir del día en que entre en vigor el presente Protocolo de conformidad con el párrafo 6, El Salvador será parte contratante del Acuerdo General en el sentido del artículo XXXII de dicho Acuerdo, y aplicará a las partes contratantes, provisionalmente y con sujeción a las disposiciones del presente Protocolo:

- a) las Partes I, III y IV del Acuerdo General, y
- b) la Parte II del Acuerdo General en toda la medida que sea compatible con su legislación vigente en la fecha del presente Protocolo.

A los efectos de este párrafo, se considerará que están comprendidas en la Parte II del Acuerdo General las obligaciones a que se refiere el párrafo 1 del artículo primero remitiéndose al artículo III y aquellas a que se refiere el apartado b) del párrafo 2 del artículo II remitiéndose al artículo VI del citado Acuerdo.

2. a) Las disposiciones del Acuerdo General que deberá aplicar El Salvador a las partes contratantes serán, salvo si se dispone lo contrario en el presente Protocolo y en los compromisos enumerados en el párrafo 58 del documento L/6771, las que figuran en el texto anexo al acta final de la segunda reunión de la Comisión Preparatoria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Empleo, según se hayan rectificado, enmendado o modificado de otro modo por medio de los instrumentos que hayan entrado en vigor en la fecha en que El Salvador pase a ser parte contratante.

b) En todos los casos en que el párrafo 6 del artículo V, el apartado d) del párrafo 4 del artículo VII y el apartado c) del párrafo 3 del artículo X del Acuerdo General se refieren a la fecha de este último, la aplicable en lo que concierne a El Salvador será la del presente Protocolo.

## SEGUNDA PARTE – LISTA

3. Al entrar en vigor el presente Protocolo, la lista del anexo pasará a ser la Lista de El Salvador anexa al Acuerdo General.

4. a) En todos los casos en que el párrafo 1 del artículo II del Acuerdo General se refiere a la fecha de dicho Acuerdo, la aplicable, en lo que concierne a cada producto que sea objeto de una concesión comprendida en la Lista anexa al presente Protocolo, será la de este último.

b) A los efectos de la referencia que se hace en el apartado a) del párrafo 6 del artículo II del Acuerdo General a la fecha de dicho Acuerdo, la aplicable en lo que concierne a la Lista anexa al presente Protocolo será la de este último.

## TERCERA PARTE – DISPOSICIONES FINALES

5. El presente Protocolo se depositará en poder del Director General de las PARTES CONTRATANTES. Estará abierto a la aceptación, mediante firma o de otro modo, de El Salvador hasta el 30 de junio de 1991. También estará abierto a la aceptación de las partes contratantes y de la Comunidad Económica Europea.

6. El presente Protocolo entrará en vigor a los 30 días de haberlo aceptado El Salvador.

7. El Salvador, cuando haya pasado a ser parte contratante del Acuerdo General de conformidad con el párrafo 1 del presente Protocolo, podrá adherirse a dicho Acuerdo, en las condiciones enunciadas en el presente Protocolo, depositando un instrumento de adhesión en poder del Director General. La adhesión empezará a surtir efecto el día en que el Acuerdo General entre en vigor de conformidad con lo dispuesto en el artículo XXVI, o a los 30 días de haberse depositado el instrumento de adhesión en caso de que esta fecha sea posterior. La adhesión al Acuerdo General de conformidad con el presente párrafo se considerará, a los efectos del párrafo 2 del artículo XXXII de dicho Acuerdo, como la aceptación de éste con arreglo al párrafo 4 de su artículo XXVI.

8. El Salvador podrá renunciar a la aplicación provisional del Acuerdo General antes de adherirse a él de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 7, y su renuncia empezará a surtir efecto a los 60 días de haber recibido el Director General el correspondiente aviso por escrito.

9. El Director General remitirá sin dilación copia autenticada del presente Protocolo, así como notificación de cada aceptación de conformidad con el párrafo 5, a cada parte contratante, a la Comunidad Económica Europea, a El Salvador y a cada gobierno que se haya adherido provisionalmente al Acuerdo General.

10. El presente Protocolo será registrado de conformidad con las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

HECHO en Ginebra, el día trece de diciembre de mil novecientos noventa, en un solo ejemplar y en los idiomas español, francés e inglés, salvo indicación en contrario en lo que concierne a la lista anexa, siendo cada uno de los textos igualmente auténticos.



LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

L I S T A LXXXVII - E L S A L V A D O R

Arancel de la nación más favorecida

El Salvador acuerda consolidar todo su arancel de aduanas a un tipo máximo del 50 por ciento ad valorem, efectivo a partir de la fecha de adhesión, y del 40 por ciento ad valorem, efectivo a partir del 31 de diciembre de 1993, con las siguientes excepciones que se consolidan a los niveles que se indican en los Anexos A y B. Los derechos de primer negociador se consignan en la Lista.

## NOTAS

- Esta lista es auténtica en idioma español.
- Únicamente los ítems a ocho dígitos están comprendidos en la concesión. Los títulos de las posiciones se incluyen para facilitar las descripciones.
- Las importaciones de mercancías con las notaciones L/1, L/2 o L/3 estarán libres de prohibiciones, licencias y permisos restrictivos y otras limitaciones cuantitativas que no estén destinadas a proteger la salud de las personas y las plantas y la moral pública, o a salvaguardar la seguridad nacional; y estarán libres de cargas e impuestos que no sean compatibles con las disposiciones de los artículos III y VIII. Para los productos con la notación L/1, esta consolidación será efectiva a partir del 31 de diciembre de 1991. Para los productos con la notación L/2, esta consolidación será efectiva a partir del 31 de diciembre de 1992. Para los productos con la notación L/3, esta consolidación será efectiva a partir del 31 de diciembre de 1993. Queda entendido que estas concesiones no afectan a los derechos de El Salvador tal como se establecen en el Acuerdo General o en otros instrumentos del sistema del GATT. No obstante, si estas concesiones son menoscabadas o modificadas como resultado del ejercicio de estos derechos, El Salvador entablará negociaciones para compensar a las partes contratantes afectadas.

## ANEXO A

## LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

Arancel de la nación más favorecida

Esta lista es auténtica solamente en idioma español

N.º de la partida arancelaria CODIGO NAUCA	Designación de los productos	Tipo de derecho Vigencia de la concesión			Instrumento en que está establecida la concesión actual	Derechos de primer nego- ciador (DPN) respecto de la concesión	Instrumento en que se incorporó por primera vez la concesión en una lista del Acuerdo General	Notas
		Adhesión	31.12.93	01.01.95				
1	2		3		4	5	6	7
<b>01.02</b>	<b>ANIMALES VIVOS DE LA ESPECIE BOVINA, INCLUSO LOS DEL GENERO BUFALO</b>							
01.02.80.00	Animales vivos de la especie bovina	55		40	SV/90	-	SV/90	
<b>01.05</b>	<b>AVES DE CORRAL, VIVAS</b>							
01.05.01.00	Pollos y polluelos con peso unitario que no exceda de 250 gramos	20			SV/90	CA,US	SV/90	
01.05.80.00	Otros: aves de corral vivas	40			SV/90	CA	SV/90	
<b>02.01</b>	<b>CARNES Y DESPOJOS COMESTIBLES DE LOS ANIMALES COMPRENDIDOS EN LAS PARTIDAS 01.01 A 01.04, AMBAS INCLUSIVE, FRESCOS, REFRIGERADOS O CONGELADOS</b>							
02.01.02.00	Carnes de la especie bovina	40			SV/90	AU	SV/90	
02.01.04.00	Carne de las especies ovina y caprina	40	30		SV/90	NZ	SV/90	
<b>03.01</b>	<b>PESCADOS FRESCOS (VIVOS O MUERTOS), REFRIGERADOS O CONGELADOS</b>							
03.01.01.99	Los demás: peces vivos	40			SV/90	-	SV/90	

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
03.01.80.00	Otros: pescados (muertos)	40	SV/90	-	SV/90	
<b>03.02</b>	<b>PESCADOS SECOS, SALADOS O EN SALMUERA; PESCADOS AHUMADOS, INCLUSO COCIDOS ANTES O DURANTE EL AHUMADO</b>					
03.02.02.00	Bacalao	50	SV/90	CA	SV/90	
03.02.80.00	Otros: pescados secos, salados o en salmuera; pescados ahumados	55	50 SV/90	-	SV/90	
<b>03.03</b>	<b>CRUSTACEOS Y MOLUSCOS (INCLUSO SEPARADOS DE SU CAPARAZON O CONCHA), FRESCOS (VIVOS O MUERTOS), REFRIGERADOS, CONGELADOS, SECOS, SALADOS O EN SALMUERA; CRUSTACEOS SIN PELAR, SIMPLEMENTE COCIDOS EN AGUA</b>					
03.03.00.00	Crustáceos y moluscos, frescos (vivos o muertos) refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera	50	SV/90	-	SV/90	
<b>04.01</b>	<b>LECHE Y NATA, FRESCAS, SIN CONCENTRAR NI AZUCARAR</b>					
04.01.00.00	Leche y nata, frescas, sin concentrar ni azucarar	50	SV/90	-	SV/90	
<b>04.02</b>	<b>LECHE Y NATA, CONSERVADAS, CONCENTRADAS O AZUCARADAS</b>					
04.02.02.01	Leche de suero (lactosuero)	30	SV/90	-	SV/90	
04.02.05.00	Leche deshidratada	20	SV/90	CA <sup>1</sup> , US	SV/90	L/2
04.02.05.01	Leche integra	20	SV/90	NZ	SV/90	

<sup>1</sup>CA: 20% on 1.1.1995.

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
04.02.05.03	Leche descremada	20		SV/90		SV/90
04.02.06.00	Leche deshidratada enriquecida con grasa láctea en proporciones iguales o mayores al 28%, a granel	20		SV/90	NZ	SV/90
<b>04.03</b>	<b>MANTEQUILLA</b>					
04.03.01.00	Grasa butírica (butteroil)	20		SV/90	NZ	SV/90
04.03.80.00	Otros: mantequilla	40	30	SV/90	NZ	SV/90
<b>04.04</b>	<b>QUESOS Y REQUESON</b>					
04.04.02.00	Quesos tipo Cheddar, deshidratados, en polvo	30	20	SV/90	NZ	SV/90
<b>05.15</b>	<b>PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS; ANIMALES MUERTOS DE LOS CAPITULOS 1 6 3, IMPROPIOS PARA EL CONSUMO HUMANO</b>					
05.15.01.00	Semen de bovinos	20		SV/90	CA	SV/90
<b>07.01</b>	<b>LEGUMBRES Y HORTALIZAS, EN FRESCO O REFRIGERADAS</b>					
07.01.01.01	Papas (patatas para la siembra)	20		SV/90	-	SV/90
07.01.80.00	Otros: legumbres y hortalizas	50		SV/90	-	SV/90
<b>07.05</b>	<b>LEGUMBRES DE VAINA SECAS, DESVAINADAS, INCLUSO MONDADAS O PARTIDAS</b>					
07.05.01.00	Frijoles	30		SV/90	US	SV/90
						L/2

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7	
07.05.80.00	Otros: legumbres de vainas secas, distintos de los frijoles	40	30	SV/90	US	SV/90	L/3
08.04.00.00	UVAS Y PASAS	35	25	SV/90	US	SV/90	L/3
08.05	<b>FRUTOS DE CASCARA (DISTINTOS DE LOS COMPRENDIDOS EN LA PARTIDA 08.01), FRESCOS O SECOS, INCLUSO SIN CASCARA O DESCORTEZADOS</b>						
Ex 08.05.00.00	Nueces	35	30	SV/90	US	SV/90	L/3
08.06.00.00	<b>MANZANAS, PERAS Y MEMBRILLOS, FRESCOS</b>						
Ex 08.06.00.00	Manzanas, peras	35	25	SV/90	US	SV/90	L/3
10.01.00.00	TRIGO Y MORCAJO O TRANQUILLON	30		SV/90	AU, US	SV/90	L/1
10.05	<b>MAIZ</b>						
10.05.02.00	Maiz tipo "pop"	20		SV/90	US	SV/90	
10.05.80.01	Maiz amarillo	50	40	SV/90	US	SV/90	L/2
10.05.80.99	Los demás: maiz	50	40	SV/90	US	SV/90	L/2
10.06	<b>ARROZ</b>						
10.06.00.00	Arroz	50	40	SV/90		SV/90	
10.06.80.00	Otros: arroz	50	40	SV/90	US	SV/90	L/2

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
<b>11.01</b>	<b>HARINAS DE CEREALES</b>					
11.01.01.00	Harina de trigo	30	SV/90	US	SV/90	L/1
11.01.80.00	Otros: harina de maíz	30	SV/90	US	SV/90	L/1
<b>11.02</b>	<b>GRAÑONES Y SEMILLAS; GRANOS MONDADOS, PELADOS, PARTIDOS, APLASTADOS O EN COPOS, EXCEPTO EL ARROZ DE LA PARTIDA 10.06; GERMESES DE CEREALES, ENTEROS, APLASTADOS, EN COPOS O MOLIDOS</b>					
11.02.01.99	Los demás: granones y semolas de maíz	30	SV/90	US	SV/90	L/1
<b>11.07.00.00</b>	<b>MALTA, INCLUSO TOSTADA</b>	20	SV/90		SV/90	
Ex	Malta	20	SV/90	US	SV/90	L/2
<b>12.01</b>	<b>SEMILLAS Y FRUTOS OLEAGINOSOS, INCLUSO QUEBRANTADOS</b>					
12.01.80.02	Otros: semillas de algodón	20	SV/90	US	SV/90	L/1
12.01.80.03	Semillas de girasol, sésamo, soja	20	SV/90	-	SV/90	
12.01.80.99	Los demás: semillas de canola (colza)	20	SV/90	CA	SV/90	
<b>12.02.00.00</b>	<b>HARINAS DE SEMILLAS Y DE FRUTOS OLEAGINOSOS, SIN DESGRASAR, EXCEPTO DE LA MOSTAZA</b>	25	SV/90	CA	SV/90	
<b>12.10.00.00</b>	<b>REMOLACHAS, NABOS Y RAICES FORRAJERAS; HENO, ALFALFA, ESPARCETA, TREBOL, COLES FORRAJERAS, ALTRAMUCES, VEZAS Y DEMAS PRODUCTOS FORRAJEROS ANALOGOS</b>					
Ex	Altramuces	30	20	SV/90	-	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>15.02.00.00</b>	<b>SEBOS (DE LAS ESPECIES BOVINA, OVINA Y CAPRINA) EN BRUTO, FUNDIDOS O EXTRATDOS POR MEDIO DE DISOLVENTES, INCLUIDOS LOS SEBOS LLAMADOS "PRIMEROS JUGOS"</b>					
Ex	Sebos y grasas de animales	20		SV/90	US	SV/90 L/1
<b>15.07</b>	<b>ACEITES VEGETALES FIJOS, FLUIDOS O CONCRETOS, BRUTOS, PURIFICADOS O REFINADOS</b>					
15.07.01.00	Acelte de linaza	20		SV/90	US	SV/90
15.07.80.01	Aceites fluidos en bruto (crudos), para uso alimenticio, incluidos de soja desgomado y de algodón neutro y de canola	20		SV/90	CA	SV/90
Ex	Otros: aceites vegetales crudos	20		SV/90	US	SV/90 L/1
15.07.80.99	Los demás: aceites vegetales fijos, fluidos o concretos, brutos, purificados o refinados	30	20	SV/90	CA	SV/90
Ex	Los demás: aceites vegetales	30	20	SV/90	US	SV/90 L/1
<b>16.04</b>	<b>PREPARADOS Y CONSERVAS DE PESCADO, INCLUIDO EL CAVIAR Y SUS SUCEDANEOS</b>					
16.04.01.00	Caviar, anchoas o salmón	70		SV/90	CA	SV/90
16.04.80.00	Otros: preparados y conservas de pescado	50		SV/90	CA	SV/90
<b>17.01.00.00</b>	<b>AZUCARES DE REMOLACHA Y DE CANA, EN ESTADO SOLIDO</b>	50	40	SV/90	AU	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
Ex 19.02	EXTRACTOS DE MALTA; PREPARADOS PARA LA ALIMENTACION INFANTIL O PARA USOS DIETETICOS O CULINARIOS A BASE DE HARINAS, SEMOLAS, ALMIDONES, FECULAS O EXTRACTOS DE MALTA, INCLUSO CON ADICION DE CACAO EN UNA PROPORCION INFERIOR AL 50% EN PESO					
Ex 19.02.80.00	Otros: mezclas de maíz y leche de soya	40	30	SV/90	US	SV/90 L/1
Ex 19.02.80.00	Otros: mezclas de trigo y soya	40	30	SV/90	US	SV/90 L/1
20.07	JUGOS DE FRUTAS (INCLUIDOS LOS MOSTOS DE UVAS) O DE LEGUMBRES Y HORTALIZAS, SIN FERMENTAR, SIN ADICION DE ALCOHOL, CON O SIN ADICION DE AZUCAR					
20.07.01.00	Mosto de uva	30		SV/90	US	SV/90
Ex 20.07.02.00	Néctares y jugos de frutas tropicales	50		SV/90	US	SV/90 L/2
Ex 20.07.02.00	Néctares y jugos de frutas no tropicales, incluyendo los de manzana y uva	20		SV/90	US	SV/90 L/2
21.07	PREPARADOS ALIMENTICIOS NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS					
21.07.08.00	Sustitutos de la crema y leche	30	20	SV/90	US	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>22.05</b>	<b>VINOS DE UVA; MOSTO DE UVA "APAGADO CON ALCOHOL (INCLUIDOS LAS MISTELAS)</b>					
22.05.01.00	Vinos tintos, blancos y rosados con graduación alcohólica máxima de 14 grados GL, excepto los vinos de crianza de cava espumantes, gasificados y las mistelas	50	40	SV/90	US	SV/90 L/2
<b>22.09</b>	<b>ALCOHOL ETILICO SIN DESNATURALIZAR DE GRADUACION INFERIOR A 80 GRADOS; AGUARDIENTES, LICORES Y DEMAS BEBIDAS ESPIRITUOSAS; PREPARADOS ALCOHOLICOS COMPUESTOS (LLAMADOS "EXTRACTOS CONCENTRADOS")PARA LA FABRICACION DE BEBIDAS</b>					
22.09.03.02	Whisky	50	40	SV/90		SV/90
<b>23.04</b>	<b>TORTAS, ORUJO DE ACEITUNAS Y DEMAS RESIDUOS DE LA EXTRACCION DE ACEITES VEGETALES, CON EXCLUSION DE LAS BORRAS O HECES</b>					
23.04.01.00	Harina de soya	20		SV/90	US	SV/90 L/1
23.04.80.00	Tortas y demás residuos de la extracción de aceites vegetales (de canola)	25		SV/90	CA	SV/90
<b>24.01.00.00</b>	<b>TABACO EN RAMA O SIN ELABORAR; DESPERDICIOS DE TABACO</b>					
Ex	Tabaco en rama o sin elaborar	35	30	SV/90	US	SV/90 L/3

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
<b>24.02.00.00</b>	<b>TABACO ELABORADO; EXTRACTOS O JUGOS DE TABACO</b>					
Ex	Tabaco elaborado	35	30	SV/90	US	SV/90
						L/3
<b>25.23</b>	<b>CEMENTOS HIDRAULICOS (INCLUIDOS LOS CEMENTOS SIN PULVERIZAR LLAMADOS "CLINKERS"), INCLUSO COLOREADOS</b>					
25.23.01.00	Cemento blanco	20		SV/90	-	SV/90
<b>25.24.00.00</b>	<b>AMIANTO (ASBESTOS)</b>	20		SV/90	CA	SV/90
<b>26.01</b>	<b>MINERALES METALURGICOS, INCLUSO ENRIQUECIDOS; PIRITAS DE HIERRO TOSTADAS (CENIZAS DE PIRITAS)</b>					
26.01.80.00	Otros: minerales metalúrgicos, incluso enriquecidos; piritas de hierro tostadas (cenizas de piritas); excepto minerales de oro y de plata	20		SV/90	AU	SV/90
<b>27.01.00.00</b>	<b>HULLAS; BRIQUETAS, OVOIDES Y COMBUSTIBLES SOLIDOS ANALOGOS OBTENIDOS A PARTIR DE LA HULLA</b>	20		SV/90	AU	SV/90
Ex 27.13.00.00	Parafina	20		SV/90		SV/90
<b>28.17</b>	<b>HIDROXIDO DE SODIO (SOSA CAUSTICA); HIDROXIDO DE POTASIO (POTASA CAUSTICA, PEROXIDOS DE SODIO Y DE POTASIO)</b>					
28.17.01.01	Hidróxido de sodio solido (sosa cáustica)	20		SV/90		SV/90
28.17.01.03	Hidróxido de potasio (potasa cáustica)	20		SV/90	-	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>28.20</b>	<b>OXIDO Y HIDROXIDO DE ALUMINIO (ALUMINA) CORINDONES ARTIFICIALES</b>					
Ex 28.20.00.00	Oxido e hidroxido de aluminio (Alumina)	20	SV/90	AU	SV/90	
<b>28.25.00.00</b>	<b>OXIDOS TITANIO</b>	20	SV/90		SV/90	
<b>29.25.00.00</b>	<b>COMPUESTOS DE FUNCION CARBOXIANIDA Y COMPUESTOS DE FUNCION AMIDA DEL ACIDO CARBONICO</b>	20	SV/90		SV/90	
<b>29.35.00.00</b>	<b>COMPUESTOS HETEROCICLICOS, INCLUIDOS LOS ACIDOS NUCLEICOS</b>	20	SV/90		SV/90	
<b>29.44.00.00</b>	<b>ANTIBIOTICOS</b>	20	SV/90		SV/90	
Ex 30.02.00.00	VACUNAS MICROBIANAS	20	SV/90		SV/90	
<b>30.03.00.00</b>	<b>MEDICAMENTOS EMPLEADOS EN MEDICINA O EN VETERINARIA</b>	20	SV/90	CA,	SV/90	
Ex	Medicamentos	20	SV/90	US	SV/90	1/3
<b>31.02.00.00</b>	<b>ABONOS MINERALES O QUIMICOS NITROGENADOS</b>	20	SV/90	CA, JP	SV/90	
Ex 31.02.00.00	Otros abonos minerales o quimicos: nitratos	20	SV/90	US	SV/90	1/2
<b>31.03.00.00</b>	<b>ABONOS MINERALES O QUIMICOS FOSFATADOS</b>	20	SV/90	CA	SV/90	
Ex 31.03.00.00	Otros abonos minerales o quimicos: fosfatados	20	SV/90	US	SV/90	1/2
<b>31.04.00.00</b>	<b>ABONOS MINERALES O QUIMICOS POTASICOS</b>	20	SV/90	CA	SV/90	

1	2	3	4	5	6	7
31.05.00.00	<b>OTROS ABONOS; PRODUCTOS DE ESTE CAPITULO QUE SE PRESENTAN EN TABLETAS, PASTILLAS Y DEMAS FORMAS ANALOGAS, O EN ENVASES DE UN PESO BRUTO MAXIMO DE 10 KILOGRAMOS</b>	20	SV/90	-	SV/90	
Ex 31.05.00.00	Otros abonos	20	SV/90	-	SV/90	
Ex 31.05.00.00	Abonos minerales o químicos con los tres elementos fertilizantes: nitrógeno, fósforo y potasio	20	SV/90	F1	SV/90	
31.05.00.00	Los demás: abonos minerales o químicos que contengan nitratos y fosfatos	20	SV/90	F1	SV/90	
32.05.00.00	<b>MATERIAS COLORANTES ORGANICAS SINTETICAS; PRODUCTOS ORGANICOS SINTETICOS DE LA CLASE DE LOS UTILIZADOS COMO "LUMINOFOROS"; PRODUCTOS DENOMINADOS "AGENTES DE BLANQUEO OPTICO" FIJABLES SOBRE FIBRA; INDIGO NATURAL</b>	20	SV/90	-	SV/90	
Ex	Materias colorantes orgánicas sintéticas	20	SV/90	US	SV/90	
32.07.00.00	<b>OTRAS MATERIAS COLORANTES; PRODUCTOS INORGANICOS DE LA CLASE DE LOS UTILIZADOS COMO "LUMINOFOROS"</b>	20	SV/90	-	SV/90	
32.08.00.00	<b>PIGMENTOS, OPACIFICANTES Y COLORES PREPARADOS, COMPOSICIONES VIRTIFICABLES, LUSTRES LIQUIDOS Y PREPARACIONES SIMILARES, PARA LAS INDUSTRIAS DE CERAMICA, ESMALTE O VIDRIO; ENGOBES; FRITA DE VIDRIO Y OTROS VIDRIOS EN FORMA DE POLVO, GRANULOS, LAMINILLAS O COPOS</b>					
Ex	Pigmentos preparados	20	SV/90	US	SV/90	

1	2	3	4	5	6	7
<b>32.13</b>	<b>TINTAS PARA ESCRIBIR O DIBUJAR, TINTAS DE IMPRENTA Y OTRAS TINTAS</b>					
32.13.01.01	Tintas de imprenta para rotativos de offset	20	SV/90		SV/90	
32.12.01.02	Tintas de imprenta de corrección de negativos en las artes gráficas	20	SV/90		SV/90	
32.13.01.03	Tintas de imprenta para impresión serigráfica	20	SV/90		SV/90	
32.13.01.99	Los demás: tintas de imprenta	40	SV/90		SV/90	
<b>33.04.00.00</b>	<b>MEZCLAS ENTRE SI DE DOS O MAS SUSTANCIAS ODORIFERAS, NATURALES O ARTIFICIALES, Y MEZCLAS A BASE DE UNA O MAS DE ESTAS SUSTANCIAS (INCLUIDAS LAS SIMPLES SOLUCIONES EN UN ALCOHOL), QUE CONSTITUYAN MATERIAS BASICAS PARA LA PERFUMERIA, LA ALIMENTACION U OTRAS INDUSTRIAS</b>	30	20	SV/90		SV/90
33.04.80.00	Otros: Mezclas de dos o más sustancias odoríferas	20	SV/90	US		SV/90
<b>34.01</b>	<b>JABONES; PRODUCTOS Y PREPARACIONES ORGANICAS TENSOACTIVAS USADOS COMO JABON, EN BARRAS, EN TROZOS, EN FORMAS MOLDEADAS O TROQUELADAS O EN PANES (CONTENGAN O NO JABON)</b>					
34.01.01.00	Jabones medicinales, excepto los jabones desinfectantes	40	SV/90	US		SV/90
34.01.80.00	Otros: jabones orgánicos tensoactivos	40	SV/90	US		SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>34.02</b>	<b>PRODUCTOS ORGANICOS TENSOACTIVOS; PREPARACIONES TENSOACTIVAS Y PREPARACIONES PARA LAVAR, CONTENGAN O NO JABON</b>					
34.02.01.01	Acidos dodecil y tridecil benzenosul- fónicos y sus sales	50	SV/90		SV/90	
34.02.01.99	Los demás: productos orgánicos tensoactivos	20	SV/90		SV/90	
<b>37.08.00.00</b>	<b>PRODUCTOS QUIMICOS PARA USOS FOTOGRAFICOS, INCLUIDOS LOS QUE SIRVEN PARA PRODUCIR LA LUZ RELAMPAGO</b>					
Ex	Productos quimicos para usos fotográficos	20	SV/90	US	SV/90	
<b>38.08.00.00</b>	<b>COLOFONIAS Y ACIDOS RESINICOS, Y SUS DERIVADOS, EXCEPTO LAS RESINAS ESTERIFICADAS DE LA PARTIDA 39.05; ESENCIA DE COLOFONIA Y ACEITE DE COLOFONIA</b>					
Ex	Acidos resinicos y sus derivados	20	SV/90	US	SV/90	
<b>38.11</b>	<b>DESINFECTANTES, INSECTICIDAS, FUNGICIDAS, RATICIDAS, HERBICIDAS, INHIBIDORES DE GERMINACION, REGULADORES DEL CRECIMIENTO DE LAS PLANTAS Y PRODUCTOS SIMILARES, PRESENTADOS COMO PREPARACIONES O EN FORMAS O ENVASES PARA LA VENTA AL POR MENOR O EN ARTICULOS TALES COMO CINTAS, MECHAS Y BUJIAS AZUFRADAS Y PAPELES MATAMOSCAS</b>					
38.11.02.00	Insecticidas	30	SV/90		SV/90	
38.11.02.01	Insecticidas a base de canfenos clorados	20	SV/90	US	SV/90	L/2
38.11.02.02	Insecticidas a base de acefato, aldrin, etc.	20	SV/90	US	SV/90	L/2

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
38.11.03.00	Fungicidas	30	SV/90	-	SV/90	
38.11.03.01	Fungicidas a base de captafol	20	SV/90	US	SV/90	1/2
38.11.04.00	Herbicidas	30	SV/90	-	SV/90	
38.11.04.01	Herbicidas a base de propanil o trifluralina	20	SV/90	US	SV/90	L/2
<b>38.19</b>	<b>PRODUCTOS QUIMICOS Y PREPARADOS DE LAS INDUSTRIAS QUIMICAS O DE LAS INDUSTRIAS CONEXAS (INCLUIDOS LOS QUE CONSISTEN EN MEZCLAS DE PRODUCTOS NATURALES), NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS; PRODUCTOS RESIDUALES DE LAS INDUSTRIAS QUIMICAS O DE LAS INDUSTRIAS CONEXAS, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS</b>					
38.19.01.06	Reactivos compuestos para diagnostico y reactivos compuestos de laboratorio	20	SV/90		SV/90	
38.19.01.99	Los demás: productos y preparaciones químicas	40	SV/90	US	SV/90	
38.19.02.00	Productos residuales de las industrias químicas o de las industrias conexas, no expresadas ni comprendidas en otras partidas	20	SV/90		SV/90	
<b>39.02</b>	<b>PRODUCTOS DE POLIMERIZACION Y COPOLIMERIZACION (POLIETILENO, POLITETRAHALOETILENOS, POLIISOBUTILENO, POLESTIRENO, CLORURO DE POLIVINILO, ACETATO DE POLIVINILO, CLOROACETATO DE POLIVINILO Y DEMAS DERIVADOS POLIVINILICOS, DERIVADOS POLIACRILICOS Y POLIMETACRILICOS, RESINAS DE CUMARON-INDENO, ETC)</b>					
39.02.03.00	Polímeros de estireno presentados en formas primarias	20	SV/90		SV/90	

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
Ex 39.02.03.00	Productos de polimerización (polietileno y poliestireno en formas primarias)	30	SV/90	CA	SV/90	
39.02.04.01	PVC tipo suspensión	20	SV/90		SV/90	
39.02.04.99	Los demás: policloruro de vinilo sin mezclar con otras sustancias, excepto lo especificado en la posición NAUCA II 39.02.04.03	20	SV/90		SV/90	
39.02.05.11	Películas de polipropileno orientada (en una o dos direcciones) parcial o biaxialmente, no recubiertas o recubiertas con acrílicos, cloruro de polivinilideno (PVDC), polímeros o copolímeros (por coextrucción), en una o ambas caras, sin impresión	20	SV/90		SV/90	
39.02.05.99	Los demás: películas de polipropileno	20	SV/90		SV/90	
40.08.00.00	<b>PLANCHAS, HOJAS, BANDAS, VARILLAS Y PERFILES DE CAUCHO VULCANIZADO SIN ENDURECER</b>	30	SV/90	US	SV/90	1/3
40.11	<b>BANDAJES, NEUMATICOS, BANDAS DE RODADURA INTERCAMBIABLES PARA NEUMATICOS, CAMARAS DE AIRE Y "FLAPS", DE CAUCHO VULCANIZADO SIN ENDURECER, PARA RUEDAS DE CUALQUIER CLASE</b>					
40.11.01.00	Neumáticos para vehículos de las partidas 87.09, 87.10 y 87.11 y los del capítulo 88	20	SV/90	CA, JP <sup>1</sup>	SV/90	
40.11.02.00	Neumáticos para vehículos de otras partidas del Capítulo 87, excepto llantas para tractores y maquinaria agrícola	30	SV/90	JP	SV/90	
Ex	Neumáticos de caucho	20	SV/90	US	SV/90	1/3

<sup>1</sup>JP: 30%.

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
40.11.03.00	Neumáticos para tractores y maquinaria agrícola	30	SV/90	JP	SV/90	
40.11.04.00	Cámaras de aire	40	SV/90	JP	SV/90	
40.11.05.00	Bandas de rodadura intercambiables para neumáticos (para reencauche)	30	SV/90	JP	SV/90	
40.11.06.00	Protectores o "flaps" distintos de los comprendidos en la partida 40.11.01	30	SV/90	JP	SV/90	
40.11.80.00	Otros: neumáticos	30	SV/90	JP	SV/90	
<b>44.05.00.00</b>	<b>MADERA SIMPLEMENTE ASERRADA EN SENTIDO LONGITUDINAL, CORTADA EN HOJAS O DESENROLLADA, DE MAS DE CINCO MILIMETROS DE ESPESOR</b>					
Ex	Madera aserrada en sentido longitudinal	20	SV/90	US	SV/90	
<b>44.07.00.00</b>	<b>TRAVIASAS DE MADERA PARA VIAS FERREAS</b>	20	SV/90	US	SV/90	
<b>44.09.00.00</b>	<b>FLEJES DE MADERA; RODRIGONES HENDIDOS; ESTACAS Y ESTAQUILLAS DE MADERA, AGUZADAS, SIN ASERRAR LONGITUDINALMENTE; MADERA EN TABILLAS, LAMINAS O CINTAS; MADERA HILADA; MADERA TRITURADA EN FORMA DE PLAQUITAS O DE PARTICULAS; VIRUTA DE MADERA DE LOS TIPOS UTILIZADOS EN LA FABRICACION DE VINAGRE O PARA LA CLARIFICACION DE LIQUIDOS; MADERA SIMPLEMENTE DESBASTADA O REDONDEADA, PERO SIN TORNEAR, CURVAR, NI HABER SUFRIDO OTRO TRABAJO, PARA BASTONES, PARAGUAS, MANGOS DE HERRAMIENTAS Y SIMILARES</b>	30	SV/90	US	SV/90	
<b>44.11.00.00</b>	<b>TABLEROS DE FIBRAS DE MADERA O DE OTRAS MATERIAS VEGETALES, INCLUSO AGLOMERADAS CON RESINAS NATURALES O ARTIFICIALES O CON OTROS 'AGLOMERANTES ORGANICOS</b>	30	SV/90	-	SV/90	
Ex	Tableros de fibras de madera	20	SV/90	US	SV/90	

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
44.13.00.00	MADERA (INCLUIDAS LAS TABLAS O FRISCOS PARA ENTARIMADOS, SIN ENSAMBLAR), CEPILLADA, RANURADA, MACHIHembrada, CON LENGUETAS, REBAJES, CHIAFLANES O ANALOGOS	40	30	SV/90	US	SV/90
44.14	MADERAS SIMPLEMENTE ASERRADAS LONGITUDINALMENTE, CORTADAS O DESEMBOLLADAS, DE ESPESOR IGUAL O INFERIOR A CINCO MILIMETROS; CHAPAS Y MADERA PARA CONTRACHAPADOS DE IGUAL ESPESOR					
44.14.01.00	Madera especial para la fabricación de lápices	20		SV/90	US	SV/90
44.14.80.00	Otros: madera aserrada longitudinalmente	30		SV/90	US	SV/90
Ex 44.14.80.00	Otros: madera aserrada longitudinalmente, de maderas suaves	30	20	SV/90	US	SV/90
44.15.00.00	MADERA CHAPADA O CONTRACHAPADA, INCLUSO CON ADICION DE OTRAS MATERIAS; MADERA CON TRABAJO DE MARQUETERIA O TARACEA					
Ex	Madera chapada o contrachapada, incluso con adición de otras materias	30		SV/90	-	SV/90
Ex	Madera chapada o contrachapada (plywood)	30		SV/90	US	SV/90
Ex 44.15.00.00	Madera chapada o contrachapada (plywood), de maderas suaves	30	20	SV/90	US	SV/90
44.16.00.00	TABLEROS CELULARES DE MADERA, INCLUSO RECUBIERTOS CON CHAPAS DE METALES COMUNES					
Ex	Tableros celulares de madera	30		SV/90	US	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>44.17.00.00</b>	<b>MADERAS LLAMADAS "MEJORADAS", EN TABLEROS, PLANCHAS, BLOQUES Y ANALOGOS</b>					
Ex	Maderas mejoradas	40	30	SV/90	US	SV/90
<b>44.18.00.00</b>	<b>MADERAS LLAMADAS "ARTIFICIALES" O "REGENERADAS" FORMADAS POR VIRUTAS, ASERRIN, HARINA DE MADERA U OTROS DESPERDICIOS LEÑOSOS, AGLOMERADOS CON RESINAS NATURALES O ARTIFICIALES O CON OTROS AGLUTINANTES ORGANICOS, EN TABLEROS, PLANCHAS, BLOQUES Y SIMILARES</b>					
Ex	Maderas regeneradas	40	30	SV/90	US	SV/90
<b>44.19.00.00</b>	<b>LISTONES Y MOLDURAS DE MADERA PARA MUEBLES, MARCOS, DECORADOS INTERIORES, CONDUCCIONES ELECTRICAS Y ANALOGOS</b>					
Ex	Listones y molduras de madera	40	30	SV/90	US	SV/90
<b>44.21.00.00</b>	<b>CAJAS, CAJITAS, JAULAS, CILINDROS Y ENVASES SIMILARES COMPLETOS, DE MADERA</b>					
Ex	Cajas y envases de madera	40	30	SV/90	US	SV/90
<b>44.23.00.00</b>	<b>OBRAS DE CARPINTERIA Y PIEZAS DE ARMAZONES PARA EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES, INCLUIDOS LOS TABLEROS PARA ENTARIMADOS Y LAS CONSTRUCCIONES PREFABRICADAS, DE MADERA</b>					
Ex	Obras de carpintería y piezas de armazones para edificios y construcciones	40	30	SV/90	US	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>47.01</b>	<b>PASTA DE PAPEL</b>					
47.01.01.00	Pastas de papel mecánicas	20		SV/90	-	SV/90
47.01.02.00	Pastas de papel químicas a la soda y al sulfato blanqueadas y sin blanquear, de coníferas	20		SV/90	CA	SV/90
<b>48.01</b>	<b>PAPELES Y CARTONES, INCLUIDA LA GUATA DE CELULOSA, EN ROLLOS O EN HOJAS</b>					
48.01.02.01	Papel prensa, en bobinas	20		SV/90	CA,NO	SV/90
48.01.02.99	Papel prensa en hojas	50		SV/90	CA,NO,SE	SV/90
48.01.03.00	Papel tipo prensa	50		SV/90	CA,NO	SV/90
48.01.04.00	Papel, cartulina y cartón "kraft", papeles paja y similares	30		SV/90	CA	SV/90
48.01.04.01	Papel al sulfito, blanqueados de más de 25 y hasta 69 g/m cuadrado	50	40	SV/90	FI	SV/90
48.01.04.02	Papel natural con gramaaje de más de 25 y hasta 55 g/m cuadrado	30		SV/90	FI,NO	SV/90
Ex 48.01.04.02	Papel tipo kraft no blanqueado, etc.	30		SV/90	US	SV/90
48.01.04.03	Papel para cerillos con peso entre 50 a 60 g/m cuadrado, sin satinar, sin poros, ni grumos, en bobinas cuyo ancho sea de 708 a 740 mm	20		SV/90	FI	SV/90
48.01.04.99	Los demás: papeles y cartulina	20		SV/90	FI	SV/90

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7	
Ex 48.01.04.99	Los demás: papel tipo kraft no blanqueado, distinto del especificado en el ítem Ex 48.01.04.02	30	20	SV/90	US	SV/90	L/3
Ex 48.01.04.99	Los demás: papel y cartón tipo kraft	20		SV/90	SE	SV/90	
Ex 48.01.04.99	Los demás: sacos y bolsas de papel	20		SV/90	SE	SV/90	
48.01.06.00	Papel tipo bond o ledger con gramaje hasta de 150 g/m cuadrado excepto el de la subpartida 48.01.07	40		SV/90	FI, NO	SV/90	
Ex 48.01.06.00	Papel tipo bond o ledger con gramaje hasta 150 g/m cuadrado	40		SV/90	US	SV/90	
48.01.07.01	Papel bond registro con gramaje hasta 45 g/m cuadrado	40		SV/90	FI	SV/90	
48.01.07.99	Otros: papel bond registro con gramaje de más de 45 g/m cuadrado	40		SV/90	FI	SV/90	
48.01.08.00	Papeles, cartulinas y cartones con gramaje de 150 hasta 300 g/m cuadrado, fabricado por el proceso de encolado interno (manila, bristol, index y similares), excepto "kraft"	40		SV/90	FI	SV/90	
48.01.09.00	Cartones con gramaje superior a 300 g/m	50	40	SV/90	FI	SV/90	
48.01.80.00	Otros papeles y cartones	20		SV/90	FI	SV/90	
Ex 48.01.80.00	Otros: papel con base de carbón	20		SV/90	SE	SV/90	
Ex 48.01.80.00	Otros: papel y cartón del cual más del 10% por peso del contenido total de fibra consiste de fibras obtenidas por procesos mecánicos	20		SV/90	SE	SV/90	

|  
35  
|

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
Ex 48.01.80.00	Otros: papel y cartón no recubiertos	20		SV/90	SE	SV/90
<b>48.03.00.00</b>	<b>PAPEL Y CARTON APERGAMINADO Y SUS IMITACIONES, INCLUIDO EL PAPEL LLAMADO "CRISTAL", EN ROLLOS O EN HOJAS</b>	50		SV/90	NO	SV/90
<b>48.07</b>	<b>PAPELES Y CARTONES ESTUCADOS, REVESTIDOS, IMPREGNADOS O COLOREADOS SUPERFICIALMENTE (JASPEADOS, INDIANAS Y SIMILARES) O IMPRESOS (DISTINTOS DE LOS DEL CAPITULOS 49), EN ROLLOS O EN HOJAS</b>					
48.07.01.00	Papel encerado, parafinado o similares a prueba de grasa y papeles traslúcidos o transparentes, impregnados	50		SV/90	NO	SV/90
Ex 48.07.01.00	Papel y cartón recubiertos con cera	40	30	SV/90	US	SV/90
48.07.02.00	Papeles con peso hasta 210 g/m cuadrado, recubiertos con silicón, polietileno, copolímeros, PVDC, o combinaciones de ellos	40		SV/90	FI	SV/90
48.07.03.00	Formularios denominados "continuos" constituidos por una banda de papel plegado y perforado transversalmente a intervalos regulares	50	40	SV/90	FI,SE	SV/90
48.07.80.00	Otros: papeles y cartones distintos de los especificados en la partida NAUCA II 48.07	20		SV/90	FI	SV/90
<b>48.15</b>	<b>OTROS PAPELES Y CARTONES RECORTADOS PARA UN USO DETERMINADO</b>					
48.15.80.00	Otros: papeles y cartones recortados para un uso determinado	40		SV/90	NO	SV/90
Ex 48.15.80.00	Otros: papeles y cartones	40		SV/90	US	SV/90

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
<b>48.16.00.00</b>	<b>CAJAS, SACOS Y OTROS ENVASES DE PAPEL O CARTON; CARTONAJES USADOS EN OFICINAS, TIENDAS Y SIMILARES</b>					
Ex	Cajas y otros envases de papel o cartón	40		SV/90	US	SV/90 L/3
<b>49.01.00.00</b>	<b>LIBROS, FOLLETOS E IMPRESOS SIMILARES, INCLUSO EN HOJAS SUELTAS</b>	20		SV/90		SV/90
<b>49.11.00.00</b>	<b>ESTAMPAS, GRAVADOS, FOTOGRAFIAS Y DEMAS IMPRESOS, OBTENIDOS POR CUALQUIER PROCEDIMIENTO</b>					
49.11.80.00	Otros: materiales impresos	40	30	SV/90	US	SV/90
<b>51.03.00.00</b>	<b>HILADOS DE FIBRAS TEXTILES SINTETICAS Y ARTIFICIALES CONTINUAS, ACONDICIONADOS PARA LA VENTA AL POR MENOR</b>	55	50	SV/90	-	SV/90
<b>51.04.00.00</b>	<b>TEJIDOS DE FIBRAS TEXTILES SINTETICAS Y ARTIFICIALES CONTINUAS (INCLUIDOS LOS TEJIDOS DE MONOFILAMENTOS O DE TIRAS DE LAS PARTIDAS 51.01 O 51.02)</b>	55	50	SV/90	-	SV/90
51.04.80.00	Otros: tejidos de fibras textiles sintéticas y artificiales continuas	40	35	SV/90	US	SV/90
<b>53.01.00.00</b>	<b>LANAS, SIN CARDAR NI PEINAR</b>	20		SV/90	AU	SV/90
<b>53.11.00.00</b>	<b>TEJIDOS DE LAMA O DE PELOS FINOS</b>	40		SV/90	US	SV/90
<b>55.09.00.00</b>	<b>OTROS: TEJIDOS DE ALGODON</b>	55	50	SV/90	-	SV/90
55.09.80.00	Otros: tejidos de algodón	40 <sup>1</sup>		SV/90	US	SV/90 L/3

<sup>1</sup> 30% on 31.12.1995.

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
56.05.80.00	OTROS: ÚNICAMENTE LOS MEZCLADOS EXCLUSIVAMENTE CON LANA O PELO FINO	20		SV/90		SV/90
56.07.00.00	TEJIDOS DE FIBRAS TEXTILES SINTETICAS Y ARTIFICIALES DISCONTINUAS	40 <sup>1</sup>		SV/90	US	SV/90
62.02.00.00	ROPA DE CAMA, DE MESA, DE TOCADOR O DE COCINA; CORTINAS, VISILLOS Y OTROS ARTICULOS DE MOBLAJE	40		SV/90	US	SV/90
62.03	SACOS Y TALEGAS PARA ENVASAR					
62.03.80.00	Otros: sacos y talegas para envasar	40		SV/90	US	SV/90
62.05	OTROS ARTICULOS CONFECCIONADOS CON TEJIDOS, INCLUIDOS LOS PATRONES PARA VESTIDOS					
62.05.01.00	Correas y cinturones de seguridad, para trabajadores (confeccionados con tejidos textiles)	20		SV/90	US	SV/90
62.05.80.00	Otros: artículos confeccionados con tejidos textiles	40		SV/90	US	SV/90
64.02.00.00	CALZADO CON SUELA DE CUERO NATURAL, ARTIFICIAL O REGENERADO; CALZADO CON SUELA DE CAUCHO O DE MATERIA PLASTICA ARTIFICIAL, (DISTINTO DEL COMPRENDIDO EN LA PARTIDA 64.01)					
Ex 64.02.00.00	Zapatos especiales para trabajadores con protectores de metal y botas con capellada de cuero para el trabajo, el alpinismo y la equitación	40	35	SV/90	US	SV/90
						L/3

<sup>1</sup> 30% on 31.12.1995

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
<b>64.05</b>	<b>PARTES COMPONENTES DE CALZADO (INCLUIDAS LAS PLANTILLAS Y LOS REFUERZOS DE TALONES O TALONERAS) DE CUAQUIER MATERIA, EXCEPTO METAL</b>					
64.05.01.00	Suelas, tacones y capelladas	40 <sup>1</sup>		SV/90	US	SV/90
<b>70.20</b>	<b>LANA DE VIDRIO, FIBRAS DE VIDRIO Y MANUFACTURAS DE ESTAS MATERIAS</b>					
70.20.02.00	Otros: tejidos de vidrio hilado (incluso pasamanería) y artículos confeccionados con los mismos	50		SV/90	CA	SV/90
70.20.80.00	Otros: lana de vidrio, fibras de vidrio y manufacturas de esta materia	20		SV/90	-	SV/90
<b>71.07</b>	<b>ORO Y SUS ALEACIONES (INCLUIDO EL ORO PLATINADO)</b>					
Ex 71.07.00.00	Oro y sus aleaciones	20		SV/90	AU	SV/90
<b>73.07.00.00</b>	<b>HIERRO O ACERO EN DESBASTES CUADRADOS O RECTANGULARES ("BLOOMS"), Y PALANGUILLA; DESBASTES PLANOS ("SLABS") Y LLANTON; PIEZAS DE HIERRO Y DE ACERO SIMPLEMENTE DESBASTADAS POR FORJA O POR BATIDO (DESBASTES DE FORJA)</b>					
		20		SV/90		SV/90

<sup>1</sup> 30% on 31.12.1995.

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
73.10.00.00	BARRAS DE HIERRO O DE ACERO OBTENIDAS EN CALIENTE POR LAMINACION, EXTRUSION O FORJA (INCLUIDO EL ALAMBRO); BARRAS DE HIERRO O DE ACERO OBTENIDAS O ACABADAS EN FRIO; BARRAS HUECAS DE ACERO PARA LA PERFORACION DE MINAS	50		SV/90	-	SV/90
73.11.00.00	PERFILES DE HIERRO O DE ACERO OBTENIDOS EN CALIENTE POR LAMINACION, EXTRUSION, FORJADO, O BIEN OBTENIDOS O ACABADOS EN FRIO; TABLESTACAS DE HIERRO O DE ACERO, INCLUSO PERFORADAS O HECHAS DE ELEMENTOS ENSAMBLADOS	50	40	SV/90	-	SV/90
73.12.00.00	FLEJES DE HIERRO O DE ACERO, LAMINADOS EN CALIENTE O EN FRIO					
73.12.80.00	Otros: flejes distintos de los destinados a enfardar, empacar y usos similares	30		SV/90		SV/90
73.13.00.00	CHAPAS DE HIERRO O DE ACERO, LAMINADOS EN CALIENTE O EN FRIO	50		SV/90	CA	SV/90
73.13.01.01	Planchas y láminas revestidas con cinc (galvanizadas) o esmaltadas, lisas o corrugadas con grosores superiores a 0.16 mm e iguales o inferiores a 0.64 mm	30		SV/90	JP	SV/90
73.13.01.99	Las demás: planchas y laminas	20		SV/90	JP	SV/90
73.13.02.00	Planchas y laminas de hierro o acero laminadas en caliente o en frio, no revestidas	20		SV/90	JP	SV/90
73.15.00.00	ACEROS ALEADOS Y ACEROS FINOS AL CARBON EN LAS FORMAS INDICADAS EN LAS PARTIDAS DE LA 73.06 A LA 73.14, INCLUSIVES	20		SV/90	SE	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
<b>73.18.00.00</b>	<b>TUBOS (INCLUIDOS SUS DESBASTES) DE HIERRO O DE ACERO, CON EXCLUSION DE LOS ARTICULOS DE LA PARTIDA 73.19</b>					
73.18.80.00	Otros: tubos de hierro o acero	30		SV/90		SV/90
<b>73.21.00.00</b>	<b>ESTRUCTURAS Y SUS PARTES (HANGARES, PUENTES Y ELEMENTOS DE PUENTES, COMPUERTAS DE ESCU-SAS, TORRES, CASTILLETES, PILARES O POSTES, COLUMNAS, ARMADURAS, TECHADOS, MARCOS DE PUERTAS Y VENTANAS, CIERRES METALICOS, BAL-AUSTRADAS, REJAS, ETC.) DE FUNDICION HIERRO O ACERO; CHAPAS, FLEJES, BARRAS, PERFILES, TUBOS, ETC. DE FUNDICION, HIERRO O ACERO, PREPARADOS PARA SER UTILIZADOS EN LA CONSTRUCCION</b>	30		SV/90	US	SV/90
<b>73.32.00.00</b>	<b>PERNOS Y TUERCAS (FILETEADAS O NO); TIRAFON-DOS, TORNILLOS, ARMELLAS Y GANCHOS CON PASO DE ROSCA, REMACHES, PASADORES, CLAVIJAS, CHAVETAS Y ARTICULOS ANALOGOS DE PERNERIA Y DE TORNILLERIA, DE FUNDICION, HIERRO O ACERO; ARANDELAS (INCLUIDAS LAS ARANDELAS ABIERTAS Y LAS DE PRESION), DE HIERRO O ACERO</b>					
Ex	Pernos y tuercas	30		SV/90	CA	SV/90
73.32.01.00	Tornillos	40		SV/90	US	SV/90
<b>73.40.00.00</b>	<b>OTRAS MANUFACTURAS DE FUNDICION, HIERRO O ACERO</b>					
73.40.80.00	Otros (otras manufacturas de fundición de hierro o acero distintas de las especificadas en esta partida)	50	40	SV/90		SV/90
<b>76.01.00.00</b>	<b>ALUMINIO EN BRUTO; DESPERDICIOS Y DESECHOS DE ALUMINIO</b>	20		SV/90	AI	SV/90

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
76.04.00.00	HOJAS Y TIRAS, DELGADAS DE ALUMINIO INCLUSO GOFRADAS, CORTADAS, PERFORADAS, REVESTIDAS, IMPRESAS O FIJADAS SOBRE PAPEL, CARTON, MATERIAS PLASTICAS ARTIFICIALES O SOPORTES SIMILARES, DE 0.20 MM O MENOS DE ESPESOR (SIN INCLUIR EL SOPORTE)					
76.04.01.00	Hojas y tiras delgadas de aluminio, sin revestimiento, sin soporte y sin impresión	20		SV/90		SV/90
79.01.00.00	CINC EN BRUTO; DESPERDICIOS Y DESECHOS DE CINC	20		SV/90	-	SV/90
82.02.00.00	SIERRAS DE MANO, HOJAS DE SIERRA DE TODAS CLASES (INCLUSO LAS FRESAS-SIERRA Y LAS HOJAS NO DENTADAS PARA ASERRAR)	50		SV/90	-	SV/90
82.03.00.00	TENAZAS, ALICATES, PINZAS Y SIMILARES, INCLUSO CORTANTES; LLAVES DE AJUSTE: SACABOCADOS, CORTATUBOS, CORTAPERNO Y SIMILARES, CIZALLAS PARA METALES, LIMAS Y ESCOFINAS, PARA TRABAJAR A MANO					
Ex 82.03.00.00	Limas y escofinas para trabajar a mano	20		SV/90		SV/90
83.01.00.00	CERRADURAS, (INCLUIDOS LOS CIERRES Y LAS MONTURAS-CIERRE PROVISTOS DE CERRADURA), CERROJOS Y CANDADOS, DE LLAVE, DE COMBINACION O ELECTRICOS Y SUS PARTES COMPONENTES, DE METALES COMUNES; LLAVES DE METALES COMUNES PARA ESTOS ARTICULOS					
83.01.80.00	Otros (únicamente candados y cilindros para cerraduras)	30		SV/90		SV/90

1	2	3	4	5	6	7	
83.02	GUARNICIONES, HERRAJES Y OTROS ARTICULOS SIMILARES DE METALES COMUNES, PARA MUEBLES, PUERTAS, ESCALERAS, VENTANAS, PERSIANAS, CARROCERIAS, ARTICULOS DE GUARNICIONERIA, BAULES, ARCAS, ARQUETAS, Y OTRAS MANUFACTURAS DE ESTA CLASE, ALZAPAÑOS, PERCHAS, SOPORTES Y ARTICULOS SEMAJANTES, DE METALES COMUNES (INCLUIDOS LOS CIERRAPUERTAS AUTOMATICOS)						
83.02.01.00	Mecanismos para accionar ventanas (operadores), de metal	30		SV/90	US	SV/90	
84.06.00.00	MOTORES DE EXPLOSION O DE COMBUSTION INTERNA, DE EMBOLO	20		SV/90	JP <sup>1</sup>	SV/90	
84.10.00.00	BOMBAS, MOTOBOMBAS Y TURBOBOMBAS PARA LIQUIDOS, INCLUIDAS LAS BOMBAS NO MECANICAS Y LAS BOMBAS DISTRIBUIDORAS CON DISPOSITIVO DE MEDIDOR; ELEVADORES PARA LIQUIDOS (DE ROSARIO, DE CANGILONES, DE CINTAS FLEXIBLES, ETC.)	20		SV/90		SV/90	
84.12.00.00	GRUPOS PARA ACONDICIONAMIENTO DE AIRE QUE CONTENGAN, REUNIDOS EN UN SOLO CUERPO, UN VENTILADOR CON MOTOR Y DISPOSITIVOS ADECUADOS PARA MODIFICAR LA TEMPERATURA Y LA HUMEDAD						
Ex	Acondicionadores de aire	30	20	SV/90	US	SV/90	L/3
84.15.00.00	MATERIAL, MAQUINAS Y APARATOS PARA LA PRODUCCION DE FRIO, CON EQUIPO ELECTRICO O DE OTRAS CLASES						
84.15.01.00	Refrigeradores y congeladores	40	35	SV/90	US	SV/90	L/3
84.15.02.00	Vitrinas y mostradores refrigerados	40	35	SV/90	US	SV/90	

<sup>1</sup> JP: 30%

1	2	3	4	5	6	7
84.15.90.99	Las demás: partes y piezas para las máquinas y aparatos para la producción de frío, con equipo eléctrico o de otras clases	20	SV/90		SV/90	
84.17.00.00	APARATOS Y DISPOSITIVOS, AUNQUE SE CALIENTEN ELECTRICAMENTE, PARA EL TRATAMIENTO DE MATERIAS POR MEDIO DE OPERACIONES QUE IMPLIQUEN UN CAMBIO DE TEMPERATURA, TALES COMO: CALENTADO, COCCION, TOSTADO, DESTILACION, RECTIFICACION, ESTERILIZACION, PASTERIZACION, SECADO, EVAPORIZACION, VAPORIZACION, CONDENSACION, ENFRIAMIENTO, ETC. CON EXCLUSION DE LOS APARATOS DE USO DOMESTICO; CALENTADORES PARA AGUA (INCLUSO LOS CALIENTABANOS) QUE NO SEAN ELECTRICOS					
Ex 84.17.80.00	Secadores; excepto los que sean para la madera, granos y hortalizas	20	SV/90		SV/90	
84.19	MAQUINAS Y APARATOS PARA LIMPIAR O SECAR BOTELLAS Y OTROS RECIPIENTES; PARA LLENAR, CERRAR, ETIQUETAR O CAPSULAR BOTELLAS, CAJAS, SACOS Y OTROS RECIPIENTES; PARA EMPAQUETAR O EMBALAR MERCANCIAS; APARATOS PARA GASIFICAR BEBIDAS; APARATOS PARA LAVAR VAJILLA					
84.19.01.00	Máquinas para lavar vajillas	40	SV/90	US	SV/90	
84.22.00.00	MAQUINAS Y APARATOS DE ELEVACION, CARGA, DESCARGA Y MANIPULACION (ASCENSORES, RECIPIENTES AUTOMATICOS (SKIPS), TORNOS, GATOS, POLIPASTOS, GRUAS, PUENTES RODANTES, TRANSPORTADORES, TELEFERICOS, ETC.), CON EXCLUSION DE LAS MAQUINAS Y APARATOS DE LA PARTIDA 84.23					
Ex 84.22.02.01	Grúas con capacidad de carga de hasta veinte toneladas	40	SV/90		SV/90	

1	2	3	4	5	6	7
84.22.02.99	Grúas con capacidad de carga mayor de veinte toneladas	20	SV/90		SV/90	
84.23.00.00	MAQUINAS Y APARATOS, FIJOS O MOVILES PARA EXTRACCION, EXPLANACION, EXCAVACION O PERFORACION DEL SUELO (PALAS MECANICAS, CORTADORAS DE CARBON, EXCAVADORAS, EXCARIFICADORAS, NIVELADORAS, "BULLDOZERS", TRAILLAS ("SCRAPERS"), ETC.); MARTINETES, QUITANIEVES, DISTINTOS DE LOS VEHICULOS QUITANIEVES DE LA PARTIDA 87.03	20	SV/90		SV/90	
84.24	MAQUINAS, APARATOS Y ARTEFACTOS AGRICOLAS Y HORTICOLAS PARA LA PREPARACION Y TRABAJO DEL SUELO Y PARA EL CULTIVO, INCLUIDOS LOS RODILLOS PARA CESPEDES Y TERRENOS DE DEPORTES					
84.24.01.00	Arados y rastras	50	SV/90	-	SV/90	
84.30.00.00	MAQUINAS Y APARATOS NO CITADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS DEL PRESENTE CAPITULO, PARA LAS INDUSTRIAS DE LA PANADERIA, PASTELERIA, GALLETERIA, PASTAS ALIMENTICIAS, CONFITERIA, CHOCOLATERIA, ASI COMO PARA LAS INDUSTRIAS AZUCARERA Y CERVECERA Y PARA LA PREPARACION DE CARNES, PESCADOS, HORTALIZAS, LEGUMBRES Y FRUTAS, CON FINES ALIMENTICIOS					
Ex	Máquinas para procesar alimentos	30	SV/90	US	SV/90	L/3
84.30.80.00	Otros: máquinas y aparatos para la industria de la confitería y chocolatería, incluidas las máquinas para la manufactura del cacao	20	SV/90	AU	SV/90	

- 45 -

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
84.35.00.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA IMPRENTA Y ARTES GRAFICAS, MARGINADORAS, PLEGADORAS Y OTROS APARATOS AUXILIARES DE IMPRENTA	20	SV/90			SV/90
84.36.00.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA EL HILADO (EXTRUSION) DE MATERIAS TEXTILES SIMTETICAS Y ARTIFICIALES; MAQUINAS Y APARATOS PARA LA PREPARACION DE MATERIAS TEXTILES; MAQUINAS PARA LA HILATURA Y EL RETORCIDO DE MATERIALS TEXTILES; MAQUINAS PARA BOBINAR (INCLUIDAS LAS CANILLERAS) Y DEVANAR MATERIAS TEXTILES	20	SV/90	CH		SV/90
84.37.00.00	TELARES Y MAQUINAS PARA TEJER, PARA HACER GENEROS DE PUNTO, TULES, ENCAJES, BORDADOS, PASAMANERIA Y MALLA (RED), Y APARATOS Y MAQUINAS PREPARATORIOS PARA TEJER O HACER GENEROS DE PUNTO, ETC. (URDIDORAS, ENCOLADORAS, ETC.)	20	SV/90	JP,SE,CH		SV/90
84.38.00.00	MAQUINAS Y APARATOS AUXILIARES PARA LAS MAQUINAS DE LA PARTIDA 84.37 (MECANISMOS DE CALADA-MAQUINITAS Y MECANISMOS JACQUARD, PARA URDUMBRES Y PARA TRAMAS, MECANISMOS DE CAMBIO DE LANZADERAS, ETC.); PIEZAS SUELTAS Y ACCESORIOS DESTINADOS EXCLUSIVA O PRINCIPALMENTE A LAS MAQUINAS Y APARATOS DE LA PRESENTE PARTIDA Y DE LAS PARTIDAS 84.36 Y 84.37 (HUSOS, ALETAS, GUARNICIONES DE CARDAS, PEINES, BARRETAS, HILERAS, LANZADERAS, LIZOS Y BASTIDORES, AGUJAS, PLATINAS, GANCHOS, ETC.)	20	SV/90			SV/90

1	2	3	4	5	6	7
84.40.00.00	MAQUINAS Y APARATOS PARA EL LAVADO, LIMPIEZA, SECADO, BLANQUEO, TEÑIDO, APRESTO Y ACABADO DE HILADOS, TEJIDOS Y MANUFACTURAS TEXTILES (INCLUIDOS LOS APARATOS PARA LAVAR LA ROPA, PLANCHAR Y PRENSAR LAS CONFECCIONES, ENRROLLAR, PLEGAR O CORTAR LOS TEJIDOS); MAQUINAS PARA REVESTIMIENTO DE TEJIDOS Y DEMAS SOPORTES PARA LA FABRICACION DE LINOLEOS Y OTRAS CUBIERTAS DE SUELO; MAQUINAS PARA EL ESTAMPADO DE HILADOS, TEJIDOS, FIELTRO, CUERO, PAPEL DE DECORAR HABITACIONES, PAPEL DE EMBALAJE, LINOLEOS Y OTROS MATERIALES SIMILARES (INCLUIDOS LAS PLANCHAS Y CILINDROS GRABADOS PARA ESTAS MAQUINAS)					
Ex 84.40.80.00	Máquinas para el lavado, secado y blanqueo	20	SV/90		SV/90	
84.45.00.00	MAQUINAS-HERRAMIENTAS PARA EL TRABAJO DE LOS METALES Y DE LOS CARBUROS METALICOS, DISTINTAS DE LAS COMPRENDIDAS EN LAS PARTIDAS 84.49 Y 84.50	20	SV/90		SV/90	
84.47.00.00	MAQUINAS-HERRAMIENTAS, DISTINTAS DE LAS PARTIDAS 84.49, PARA EL TRABAJO DE LA MADERA, CORCHO, HUESO, EBONITA, MATERIAS PLASTICAS ARTIFICIALES Y OTRAS MATERIAS DURAS ANALOGAS	20	SV/90		SV/90	
84.53.00.00	MAQUINAS AUTOMATICAS PARA TRATAMIENTO DE LA INFORMACION Y SUS UNIDADES; LECTORES MAGNETICOS U OPTICOS, MAQUINAS PARA REGISTRO DE INFORMACION SOBRE SOPORTE EN FORMA CODIFICADA Y MAQUINAS PARA TRATAMIENTO DE ESTAS INFORMACIONES, NO ESPECIFICADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRAS PARTIDAS	20	SV/90		SV/90	

1	2	3	4	5	6	7
84.59.00.00	MAQUINAS, APARATOS Y ARTEFACTOS MECANICOS, NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRAS PARTIDAS DEL PRESENTE CAPITULO	20	SV/90		SV/90	
84.61	ARTICULOS DE GRIFERIA Y OTROS ORGANOS SIMILARES (INCLUIDAS LAS VALVULAS REDUCTORAS DE PRESION Y LAS VALVULAS TERMOSTATICAS), PARA TUBERIAS, CALDERAS, DEPOSITOS, CUBAS Y OTROS RECIPIENTES SIMILARES					
84.61.01.00	Grifos y válvulas de paso	30	SV/90	US	SV/90	
85.01.00.00	MAQUINAS REGENERADORAS; MOTORES CONVERTIDORES ROTATIVOS O ESTATICOS (RECTIFICADORES, ETC.); TRANSFORMADORES; BOBINAS DE REACTANCIA Y DE AUTO-INDUCCION					
Ex	Transformadores	20	SV/90	CA	SV/90	
85.06.00.00	APARATOS ELECTROMECAVICOS (CON MOTOR INCORPORADO) DE USO DOMESTICO	30	SV/90	US	SV/90	
85.08.00.00	APARATOS Y DISPOSITIVOS ELECTRICOS DE ENCENDIDO Y DE ARRANQUE PARA MOTORES DE EXPLOSION O DE COMBUSTION INTERNA; GENERADORES Y DISYUNTORES UTILIZADOS CON ESOS MOTORES	20	SV/90	JP	SV/90	
85.13.00.00	APARATOS ELECTRICOS PARA TELEFONIA Y TELEGRAFIA CON HILOS, INCLUIDOS LOS APARATOS DE TELECOMUNICACION POR CORRIENTE PORTADORA	20	SV/90	CA, SE	SV/90	
Ex	Aparatos eléctricos para telefonía y telegrafía con hilos	20	SV/90	US	SV/90	L/3

1	2	3	4	5	6	7
85.15	APARATOS TRANSMISORES Y RECEPTORES DE RADIOTELEFONIA Y RADIOTELEGRAFIA, APARATOS EMISORES Y RECEPTORES DE RADIODIFUSION Y TELEVISION (INCLUIDOS LOS RECEPTORES COMBINADOS CON UN APARATO DE REGISTRO O DE REPRODUCCION DEL SONIDO) Y APARATOS TOMAVISTAS DE TELEVISION; APARATOS DE RADIOGUIA, RADIODETECCION, RADIOSONDEO Y RADIOTELEMANDO					
85.15.01.00	Aparatos emisores para la radiodifusión	30	SV/90	US	SV/90	
85.15.02.00	Receptores de radiodifusión, armados o en módulos	40	SV/90	US	SV/90	
85.19	APARATOS Y MATERIALES PARA CORTE, SECCIONAMIENTO, PROTECCION, EMPALME O CONEXION DE CIRCUITOS ELECTRICOS (INTERRUPTORES, CONMUTADORES, RELES, CORTACIRCUITOS, PARARRAYOS, ANDRTIGUADORES DE ONDA, TOMAS DE CORRIENTE, PORTALAMPARAS, CAJAS DE EMPALME, ETC.); RESISTENCIAS NO CALENTADORAS, POTENCIOMETROS Y REOSTATOS; CIRCUITOS IMPRESOS; CUADROS DE MANDO O DE DISTRIBUCION					
85.19.01.02	Interruptores electrónicos de seguridad con accionamiento manual, con capacidades menores de 600A y 600V	30	SV/90	US	SV/90	
85.19.01.03	Interruptores termomagnéticos con accionamiento automático, al vacío, al aire, de aceite o en plástico moldeado, menores de 100 amperios y de 250 voltios	30	SV/90		SV/90	
85.19.01.04	Conmutadores (relevadores de sobrecarga, contactores magnéticos o arrancadores magnéticos)	50	SV/90	CA	SV/90	

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
85.19.01.99	Los demás: interruptores termomagnéticos con accionamiento automático, al vacío, al aire, de aceite o en plástico moldeado, iguales o mayores de cien amperios y de doscientos cincuenta V.; aparatos y material de empalme y de conexión	20		SV/90		SV/90
Ex 85.19.01.99	Interruptores termomagnéticos con accionamiento automático, etc. mayores de 100 amperios y de 250 V, y portalámparas	20		SV/90	CA	SV/90
85.19.80.01	Pararrayos y cortacircuitos	30		SV/90	CA	SV/90
85.19.80.99	Los demás: resistencias no calentadoras, potenciómetros y reostatos, circuitos impresos	20		SV/90	CA,SE	SV/90
85.19.80.99	Los demás, excepto pararrayos y cortacircuitos, incl. circuitos impresos	20		SV/90	CA	SV/90
85.19.90.99	Los demás: partes, componentes y piezas sueltas, excepto las placas de metal o materia plastica para interruptores de pared	20		SV/90		SV/90
Ex	Partes, componentes y piezas sueltas para ser usados únicamente o principalmente en los aparatos de la partida 85.19	20		SV/90	-	SV/90

1	2	3	4	5	6	7
85.21.00.00	LAMPARAS, TUBOS Y VALVULAS ELECTRONICOS (DE CATODO CALIENTE, DE CATODO FRIO O DE FOTO-CATODO, DISTINTOS DE LOS DE LA PARTIDA 85.20), TALES COMO LAMPARAS, TUBOS Y VALVULAS DE VACIO, DE VAPOR O DE GAS (INCLUIDOS LOS TUBOS RECTIFICADORES DE VAPOR DE MERCURIO), TUBOS CATODICOS, TUBOS Y VALVULAS PARA APARATOS TOMAVISTAS DE TELEVISION, ETC.; CELULAS FOTOELCTRICAS; CRISTALES PIEZOELECTRICOS MONTADOS; DIODOS, TRANSISTORES Y DISPOSITIVOS SEMICONDUCTORES SIMILARES; DIODOS EMISORES DE LUZ; MICROESTRUCTURAS ELECTRONICAS					
Ex 85.21.00.00	Dispositivos semiconductores, excepto los diodos y transistores	20		SV/90		SV/90
85.23.00.00	HILOS, TRENZAS, CABLES (INCLUIDOS LOS CABLES COAXIALES), PLETINAS, BARRAS Y SIMILARES, AISLADOS PARA LA ELECTRICIDAD (INCLUSO LAQUEADOS U OXIDADOS ANODICAMENTE), PROVISTOS O NO DE PIEZAS DE CONEXION	50	40	SV/90	CA	SV/90
85.28.00.00	PARTES Y PIEZAS SUELTAS ELECTRICAS DE MAQUINAS Y APARATOS NO EXPRESADAS NI COMPRENDIDAS EN OTRAS PARTIDAS DEL PRESENTE CAPITULO	20		SV/90		SV/90
87.01.00.00	TRACTORES, INCLUIDOS LOS TRACTORES TORMO	20		SV/90		SV/90
87.02	VEHICULOS AUTOMOVILES CON MOTOR DE CUALQUIER CLASE, PARA EL TRANSPORTE DE PERSONAS O DE MERCANCIAS (INCLUIDOS LOS COCHES DE CARRAS Y LOS TROLEBUSES)					
87.02.01.00	Vehículos automóviles con motor de cualquier clase para el transporte de personas, excepto los destinados al transporte colectivo de personas	50		SV/90	JP,SE	SV/90

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
87.02.02.00	Vehículos automóviles con motor de cualquier clase, únicamente para el transporte colectivo de personas	20	SV/90	, JP, US	SV/90	
87.02.03.00	Vehículos automóviles con motor de cualquier clase, destinados al transporte de mercancías	20	SV/90	JP, US	SV/90	
87.02.80.00	Vehículos para transportes especiales tales como: coches ambulancias, coches celulares y coches fúnebres	20	SV/90	JP	SV/90	
87.03.00.00	<b>VEHICULOS AUTOMOVILES PARA USOS ESPECIALES, DISTINTOS DE LOS DESTINADOS AL TRANSPORTE PROPIAMENTE DICHO, TALES COMO COCHES PARA ARREGLO DE AVERIAS, COCHES BOMBA, COCHES ESCALA, COCHES BARREDERA, COCHES QUITANIEVES, COCHES DE RIEGO, COCHES GRUA, COCHES PROYECTORES, COCHES TALLER, COCHES RADIOLOGICOS Y ANALOGOS</b>					
Ex	Vehículos para usos especiales tales como coche-bomba, coche-escala, coche-grúa, coche-taller	20	SV/90	US	SV/90	L/3
87.06.00.00	<b>PARTES, PIEZAS SUELTAS Y ACCESORIOS DE LOS VEHICULOS AUTOMOVILES CITADOS EN LAS PARTIDAS 87.01 A 87.03, INCLUSIVE</b>	20	SV/90	JP	SV/90	
Ex	Partes y accesorios de vehículos automotores	20	SV/90	US	SV/90	

1	2	3	4	5	6	7
<b>87.14</b>	<b>OTROS VEHICULOS NO AUTOMOVILES Y REMOLQUES PARA VEHICULOS DE TODAS CLASES; SUS PARTES SUS PIEZAS SUELTAS</b>					
Ex 87.14.00.00	Otros: semitrailers para carretera (del tipo cubierto) para el transporte de mercancías, incluyendo los tipos refrigerados, isotérmicos y tipo tanques, y sus partes	20	SV/90	US		SV/90
87.14.80.00	Otros	30	SV/90	US		SV/90
<b>90.12.00.00</b>	<b>MICROSCOPIOS OPTICOS, INCLUIDOS LOS APARA- TOS PARA MICROFOTOGRAFIA, MICROKINEMATOGRA- FIA Y MICROPROYECCION</b>	20	SV/90			SV/90
<b>90.17.00.00</b>	<b>INSTRUMENTOS Y APARATOS DE MEDICINA, CIRUGIA, ODONTOLOGIA Y VETERINARIA, INCLUIDOS LOS APARATOS ELECTROMEDICOS Y LOS DE OFTALMOLOGIA</b>	20	SV/90	CA		SV/90
Ex	Instrumentos y aparatos de medicina	20	SV/90	US		SV/90
90.17.80.00	Otros; instrumentos y aparatos de medicina, cirugía, odontología y veterinaria, inclui- dos los aparatos electromédicos y los de oftalmología; excepto las jeringas descartables y equipos para venoclisis	20	SV/90			SV/90
<b>90.21.00.00</b>	<b>INSTRUMENTOS, APARATOS Y MODELOS CONCEBIDOS PARA DEMOSTRACIONES (EN LA ENSEMANZA, EXPO- SICIONES, ETC.) NO SUSCEPTIBLES DE OTROS USOS</b>	20	SV/90			SV/90
<b>90.28.00.00</b>	<b>INSTRUMENTOS Y APARATOS ELECTRICOS O ELECTRO- NICOS DE MEDIDA, VERIFICACION, CONTROL, RE- GULACION O ANALISIS</b>	20	SV/90			SV/90

LISTA LXXXVII - EL SALVADOR

1	2	3	4	5	6	7
<b>94.02.00.00</b>	<b>MOBILIARIO MEDICO-QUIRURGICO POR EJEMPLO: MESAS DE OPERACIONES, MESAS DE RECONOCIMIEN- TO Y ANALOGAS, CAMAS CON MECANISMO PARA USOS CLINICOS, ETC., SILLONES DE DENTISTA Y ANA- LOGOS, CON DISPOSITIVO MECANICO DE ORIENTA- CION Y ELEVACION; PARTES DE ESTOS OBJETOS</b>					
Ex 94.02.00.00	Mesas de operaciones para cirugía mayor	20		SV/90		SV/90
94.02.90.00	Partes y piezas relacionadas con la presente partida 94.02	20		SV/90		SV/90
<b>97.07</b>	<b>ANZUELOS, SALABARDOS Y CAZAMARIPOSAS; ARTICULOS PARA PESCAR CON SEDAL; CIMBELES, ESPEJUELOS PARA LA CAZA DE ALONDRA Y ARTICULOS DE CAZA SIMILARES</b>					
Ex 97.07.00.00	Anzuelos	20		SV/90	NO	SV/90

ANEXO B

RUBROS ARANCELARIOS DE EL SALVADOR PARA SU CONSOLIDACION  
EN LOS NIVELES INDICADOS

NAUCA II	DESCRIPCION	CONSOLIDADO EN FECHA ADHESION
16.04.01.00	Caviar, anchoas y salmón	70
16.05.00.00	Crustáceos y moluscos preparados o conservados	70
17.04.00.00	Artículos de confitería sin cacao	70
18.06.00.00	Chocolates y otros preparados alimenticios que contengan cacao	70
21.02.00.00	Extractos o esencias de café, etc.	70
22.03.00.00	Cerveza	70
22.05.80.00	Otros vinos	70
22.09.03.00	Aguardientes envejecidos o no, excepto el whisky y el bourdon	70
43.03.00.00	Peletería manufacturada o confeccionada	70
43.04.80.00	Peletería facticia, esté o no confeccionada	70
44.28.80.00	Otros: manufacturas de madera, excepto puntillas para plumones y marcadores	70
49.09.00.00	Tarjetas postales, tarjetas de felicitación, etc.	70
49.10.00.00	Calendarios de todas clases	70
57.10.00.00	Tejidos de yute	70
62.03.01.00	Sacos y talegas para envasar, de fibras vegetales	70
64.01.00.00	Calzado con suela y parte superior de caucho o de materia plástica artificial	80

<i>For Antigua and Barbuda:</i>	<i>Pour Antigua-et-Barbuda:</i>	<i>Por Antigua y Barbuda:</i>
<i>For the Argentine Republic:</i>	<i>Pour la République argentine:</i>	<i>Por la República Argentina:</i>
<i>For the Commonwealth of Australia:</i>	<i>Pour le Commonwealth d'Australie:</i>	<i>Por el Commonwealth de Australia:</i>
<i>For the Republic of Austria:</i>	<i>Pour la République d'Autriche:</i>	<i>Por la República de Austria:</i>
<i>For the People's Republic of Bangladesh:</i>	<i>Pour la République populaire du Bangladesh:</i>	<i>Por la República Popular de Bangladesh:</i>
<i>For Barbados:</i>	<i>Pour la Barbade:</i>	<i>Por Barbados:</i>
<i>For the Kingdom of Belgium:</i>	<i>Pour le Royaume de Belgique:</i>	<i>Por el Reino de Bélgica:</i>
<i>For Belize:</i>	<i>Pour le Belize:</i>	<i>Por Belice:</i>
<i>For the Republic of Benin:</i>	<i>Pour la République du Bénin:</i>	<i>Por la República de Benin:</i>
<i>For the Republic of Bolivia:</i>	<i>Pour la République de Bolivie:</i>	<i>Por la República de Bolivia:</i>
<i>For the Republic of Botswana:</i>	<i>Pour la République du Botswana:</i>	<i>Por la República de Botswana:</i>

*For the Federative  
Republic of Brazil:*

*Pour la République  
fédérative du Brésil:*

*Por la República  
Federativa del Brasil:*

*For Burkina Faso:*

*Pour le Burkina Faso:*

*Por Burkina Faso:*

*For the Republic  
of Burundi:*

*Pour la République  
du Burundi:*

*Por la República  
de Burundi:*

*For the Republic  
of Cameroon:*

*Pour la République  
du Cameroun:*

*Por la República  
del Camerún:*

*For Canada:  
John Weekes*

*Pour le Canada:*

*Por el Canadá:*

*For the Central  
African Republic:*

*Pour la République  
centrafricaine:*

*Por la República  
Centroafricana:*

*For the Republic  
of Chad:*

*Pour la République  
du Tchad:*

*Por la República  
del Chad:*

*For the Republic  
of Chile:*

*Pour la République  
du Chili:*

*Por la República  
de Chile:  
Jaime Morales*

*For the Republic  
of Colombia:*

*Pour la République  
de Colombie:*

*Por la República  
de Colombia:*

*For the People's  
Republic of the  
Congo:*

*Pour la République  
populaire du Congo:*

*Por la República  
Popular del Congo:*

*For the Republic  
of Costa Rica:*

*Pour la République  
du Costa Rica:*

*Por la República  
de Costa Rica:  
Rodrigo Barzuna*

*For the Republic  
of Côte d'Ivoire:*

*Pour la République  
de Côte d'Ivoire:*

*Por la República  
de Côte d'Ivoire:*

<i>For the Republic of Cuba:</i>	<i>Pour la République de Cuba:</i>	<i>Por la República de Cuba:</i>
<i>For the Republic of Cyprus:</i>	<i>Pour la République de Chypre:</i>	<i>Por la República de Chipre:</i>
<i>For the Czech and Slovak Federal Republic:</i>	<i>Pour la République fédérative Tchéque et Slovaque:</i>	<i>Por la República Federativa Checa y Eslovaca:</i>
<i>For the Kingdom of Denmark:</i>	<i>Pour le Royaume du Danemark:</i>	<i>Por el Reino de Dinamarca:</i>
<i>For the Dominican Republic:</i>	<i>Pour la République dominicaine:</i>	<i>Por la República Dominicana:</i>
<i>For the Arab Republic of Egypt:</i>	<i>Pour la République arabe d'Égypte:</i>	<i>Por la República Arabe de Egipto:</i>
<i>For the Republic of Finland:</i>	<i>Pour la République de Finlande:</i>	<i>Por la República de Finlandia:</i>
<i>For the French Republic:</i>	<i>Pour la République française:</i>	<i>Por la República Francesa:</i>
<i>For the Gabonese Republic:</i>	<i>Pour la République gabonaise:</i>	<i>Por la República Gabonesa:</i>
<i>For the Republic of the Gambia:</i>	<i>Pour la République de Gambie:</i>	<i>Por la República de Gambia:</i>
<i>For the Federal Republic of Germany:</i>	<i>Pour la République fédérale d'Allemagne:</i>	<i>Por la República Federal de Alemania:</i>

*For the Republic  
of Ghana:*

*Pour la République  
du Ghana:*

*Por la República  
de Ghana:*

*For the Hellenic  
Republic:*

*Pour la République  
hellénique:*

*Por la República  
Helénica:*

*For the Republic  
of Guyana:*

*Pour la République  
du Guyana:*

*Por la República  
de Guyana:*

*For the Republic  
of Haiti:*

*Pour la République  
d'Haïti:*

*Por la República  
de Haití:*

*For Hong Kong:*

*Pour Hong Kong:*

*Por Hong Kong:*

*For the Republic  
of Hungary:*

*Pour la République  
de Hongrie:*

*Por la República  
de Hungría:*

*For the Republic  
of Iceland:*

*Pour la République  
d'Islande:*

*Por la República  
de Islandia:*

*For the Republic  
of India:*

*Pour la République  
de l'Inde:*

*Por la República  
de la India:*

*For the Republic  
of Indonesia:*

*Pour la République  
d'Indonésie:*

*Por la República  
de Indonesia:*

*For Ireland:*

*Pour l'Irlande:*

*Por Irlanda:*

*For the State  
of Israel:*

*Pour l'Etat  
d'Israël:*

*Por el Estado de  
Israel:*

*For the Italian  
Republic:*

*Pour la République  
italienne:*

*Por la República  
Italiana:*

<i>For Jamaica:</i>	<i>Pour la Jamaïque:</i>	<i>Por Jamaica:</i>
<i>For Japan:</i>	<i>Pour le Japon:</i>	<i>Por el Japón:</i>
<i>For the Republic of Kenya:</i>	<i>Pour la République du Kenya:</i>	<i>Por la República de Kenya:</i>
<i>For the Republic of Korea:</i>	<i>Pour la République de Corée:</i>	<i>Por la República de Corea:</i>
<i>For the State of Kuwait:</i>	<i>Pour l'Etat du Koweït:</i>	<i>Por el Estado de Kuwait:</i>
<i>For the Kingdom of Lesotho:</i>	<i>Pour le Royaume du Lesotho:</i>	<i>Por el Reino de Lesotho:</i>
<i>For the Grand Duchy of Luxembourg:</i>	<i>Pour le Grand-Duché de Luxembourg:</i>	<i>Por el Gran Ducado de Luxemburgo:</i>
<i>For the Democratic Republic of Madagascar:</i>	<i>Pour la République démocratique de Madagascar:</i>	<i>Por la República Democrática de Madagascar:</i>
<i>For the Republic of Malawi:</i>	<i>Pour la République du Malawi:</i>	<i>Por la República de Malawi:</i>
<i>For Malaysia:</i>	<i>Pour la Malaisie:</i>	<i>Por Malasia:</i>
<i>For the Republic of Maldives:</i>	<i>Pour la République des Maldives:</i>	<i>Por la República de Maldivas:</i>
<i>For the Republic of Malta:</i>	<i>Pour la République de Malte:</i>	<i>Por la República de Malta:</i>

<i>For the Islamic Republic of Mauritania:</i>	<i>Pour la République islamique de Mauritanie:</i>	<i>Por la República Islámica de Mauritania:</i>
<i>For Mauritius:</i>	<i>Pour Maurice:</i>	<i>Por Mauricio:</i>
<i>For the United Mexican States:</i>	<i>Pour les Etats-Unis du Mexique:</i>	<i>Por los Estados Unidos Mexicanos:</i>
<i>For the Kingdom of Morocco:</i>	<i>Pour le Royaume du Maroc: Benhima</i>	<i>Por el Reino de Marruecos:</i>
<i>For the Union of Myanmar:</i>	<i>Pour l'Union de Myanmar:</i>	<i>Por la Unión de Myanmar:</i>
<i>For the Kingdom of the Netherlands:</i>	<i>Pour le Royaume des Pays-Bas:</i>	<i>Por el Reino de los Países Bajos:</i>
<i>For New Zealand:</i>	<i>Pour la Nouvelle-Zélande:</i>	<i>Por Nueva Zelanda:</i>
<i>For the Republic of Nicaragua:</i>	<i>Pour la République du Nicaragua:</i>	<i>Por la República de Nicaragua: J. Gazol</i>
<i>For the Republic of Niger:</i>	<i>Pour la République du Niger:</i>	<i>Por la República del Níger:</i>
<i>For the Federal Republic of Nigeria:</i>	<i>Pour la République fédérale du Nigéria:</i>	<i>Por la República Federal de Nigeria:</i>
<i>For the Kingdom of Norway:</i>	<i>Pour le Royaume de Norvège:</i>	<i>Por el Reino de Noruega:</i>

<i>For the Islamic Republic of Pakistan:</i>	<i>Pour la République islamique du Pakistan:</i>	<i>Por la República Islámica del Pakistán:</i>
<i>For the Republic of Peru:</i>	<i>Pour la République du Pérou:</i>	<i>Por la República del Perú:</i>
<i>For the Republic of the Philippines:</i>	<i>Pour la République des Philippines:</i>	<i>Por la República de Filipinas:</i>
<i>For the Republic of Poland:</i>	<i>Pour la République de Pologne:</i>	<i>Por la República de Polonia:</i>
<i>For the Portuguese Republic:</i>	<i>Pour la République portugaise:</i>	<i>Por la República Portuguesa:</i>
<i>For Romania:</i>	<i>Pour la Roumanie:</i>	<i>Por Rumania:</i>
<i>For the Rwandese Republic:</i>	<i>Pour la République rwandaise:</i>	<i>Por la República Rwandesa:</i>
<i>For the Republic of Senegal:</i>	<i>Pour la République du Sénégal:</i>	<i>Por la República del Senegal:</i>
<i>For the Republic of Sierra Leone:</i>	<i>Pour la République de Sierra Leone:</i>	<i>Por la República de Sierra Leona:</i>
<i>For the Republic of Singapore:</i>	<i>Pour la République de Singapour:</i>	<i>Por la República de Singapur:</i>
<i>For the Republic of South Africa:</i>	<i>Pour la République sud-africaine:</i>	<i>Por la República de Sudáfrica:</i>

<i>For the Spanish State:</i>	<i>Pour l'Etat espagnol:</i>	<i>Por el Estado Español:</i> <i>E. Artacho</i>
<i>For the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka:</i>	<i>Pour la République socialiste démocratique de Sri Lanka:</i>	<i>Por la República Socialista Democrática de Sri Lanka:</i>
<i>For the Republic of Suriname:</i>	<i>Pour la République du Suriname:</i>	<i>Por la República de Suriname:</i>
<i>For the Kingdom of Sweden:</i> <i>Lars Anell</i>	<i>Pour le Royaume de Suède:</i>	<i>Por el Reino de Suecia:</i>
<i>For the Swiss Confederation:</i>	<i>Pour la Confédération suisse:</i>	<i>Por la Confederación Suiza:</i>
<i>For the United Republic of Tanzania:</i>	<i>Pour la République-Unie de Tanzanie:</i>	<i>Por la República Unida de Tanzania:</i>
<i>For the Kingdom of Thailand:</i>	<i>Pour le Royaume de Thaïlande:</i>	<i>Por el Reino de Tailandia:</i>
<i>For the Togolese Republic:</i>	<i>Pour la République togolaise:</i>	<i>Por la República Togolesa:</i>
<i>For the Republic of Trinidad and Tobago:</i>	<i>Pour la République de Trinité-et-Tobago:</i>	<i>Por la República de Trinidad y Tabago:</i>
<i>For the Republic of Tunisia:</i>	<i>Pour la République tunisienne:</i>	<i>Por la República de Túnez:</i>
<i>For the Republic of Turkey:</i>	<i>Pour la République turque:</i>	<i>Por la República de Turquía:</i>

<i>For the Republic of Uganda:</i>	<i>Pour la République de l'Ouganda:</i>	<i>Por la República de Uganda:</i>
<i>For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:</i>	<i>Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:</i>	<i>Por el Reino Unido de Gran Bretaña et Irlanda del Norte:</i>
<i>For the United States of America:</i>	<i>Pour les États-Unis d'Amérique:</i>	<i>Por los Estados Unidos de América:</i>
<i>For the Eastern Republic of Uruguay:</i>	<i>Pour la République orientale de l'Uruguay:</i>	<i>Por la República Oriental del Uruguay:</i>
<i>For the Republic of Venezuela:</i>	<i>Pour la République du Venezuela:</i>	<i>Por la República de Venezuela: M. Rodríguez</i>
<i>For the Socialist Federal Republic of Yugoslavia:</i>	<i>Pour la République fédérative socialiste de Yougoslavie:</i>	<i>Por la República Federativa Socialista de Yugoslavia:</i>
<i>For the Republic of Zaïre:</i>	<i>Pour la République du Zaïre:</i>	<i>Por la República del Zaïre:</i>
<i>For the Republic of Zambia:</i>	<i>Pour la République de Zambie:</i>	<i>Por la República de Zambia:</i>
<i>For the Republic of Zimbabwe:</i>	<i>Pour la République du Zimbabwe:</i>	<i>Por la República de Zimbabwe:</i>
<i>For the European Economic Community:</i>	<i>Pour la Communauté économique européenne:</i>	<i>Por la Comunidad Económica Europea:</i>
<i>For the Republic of El Salvador:</i>	<i>Pour la République d'El Salvador:</i>	<i>Por la República de El Salvador: Acosta (Sujeto a ratificación por la Asamblea Legislativa de la República de El Salvador</i>

I hereby certify that the foregoing text is a true copy of the Protocol for the Accession of El Salvador to the General Agreement on Tariffs and Trade, done at Geneva on 13 December 1990, the original of which is deposited with the Director-General to the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade.

Je certifie que le texte qui précède est la copie conforme du Protocole d'Accession d'El Salvador à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, établi à Genève le 13 décembre 1990, dont le texte original est déposé auprès du Directeur général des PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Certifico que el texto que antecede es copia conforme del Protocolo de Adhesión de El Salvador al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, hecho en Ginebra el 13 de diciembre de 1990, de cuyo texto original es depositario el Director General de las PARTES CONTRATANTES del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

Arthur Dunkel

Director-General  
Geneva

Directeur général  
Genève

Director General  
Ginebra

Printed in Switzerland - Imprimé en Suisse - Impreso en Suiza  
VI-1991-300